

Добро пожаловать на борт!

Надлежащий уход и техническое обслуживание играют важную роль в обеспечении максимальной эффективности, высоких эксплуатационных характеристик и экономичности вашего изделия компании Mercury Product. Прилагаемая Регистрационная карточка владельца - это ключ к отдыху для всей семьи, не осложненному проблемами. См. **Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию** относительно подробностей по вашему гарантийному покрытию.

Подробности относительно ближайшего к вам дилера можно найти на сайте www.marinepower.com, где показаны карты страны и вся контактная информация.

Зарегистрирован ли ваш двигатель надлежащим образом для целей гарантии? Просьба проверить это на сайте www.marinepower.com. При необходимости обратитесь к местному дилеру.

Заявление о соответствии

Если на пластине с серийным номером подвесного двигателя есть значок CE в левом нижнем углу, то применимо следующее положение:

Данный подвесной двигатель, изготовленный компанией Mercury Marine, Fond du Lac, WI, USA (США) или Marine Power Europe Inc. Park Industrel, de Petit-Rechain, Belgium (Бельгия), соответствует требованиям следующих норм и директив, согласно дополнениям:

Правила по судам для отдыха:

94/25/EC

Руководство для владельца (A.2.5)	ISO 10240
Характеристики управляемости (A.4)	ISO 8665
Запуск подвесного двигателя (A.5.1.4)	ISO 11547
Топливные баки (A.5.2.2)	ISO 13591; ISO 8469
Основная система рулевого управления	ABYC P-17

Директива по безопасности машин, механизмов и машинного оборудования

98/37/EC

Принципы общей техники безопасности (1.1.2)	EN 292-1; EN 292-2; EN 1050
Шум (1.5.8)	ICOMIA 39/94
Вибрация	ICOMIA 38/94

Директива по электромагнитной совместимости

89/336/EC

Общий стандарт для выбросов	EN 50081-1
Общий стандарт для устойчивости	EN 50082-1
Суда, катера, лодки и устройства, приводимые в действие двигателями внутреннего сгорания - характеристики радиопомех	SAE J551 (CISPR 12)
Испытание электростатическим разрядом	EN 61000-6-2; EN 61000-4-2; EN 61000-4-3

Ответственность за издание настоящего заявления лежит исключительно на Mercury Marine и Marine Power Europe.



Patrick C. Maskey (Патрик К. Маккей)

Президент, Mercury Marine, Fond du Lac, WI USA (США)

Контакт для получения информации о европейских нормах:

Отдел нормативов и безопасности продукции, Mercury Marine,

Фонд-лю-Лак, США, штат Висконсин

Информация о гарантии

Передача гарантии.....	1
Регистрация гарантии в Соединенных Штатах и Канаде.....	1
Регистрация гарантии за пределами Соединенных Штатов и Канады.....	1
Ограниченная гарантия на подвесные двигатели для Соединенных Штатов Америки, Канады и Европы.....	2
Ограниченная гарантия на подвесные двигатели (СНГ, Ближний Восток и Африка).....	4
3-летняя ограниченная гарантия против коррозии.....	6
Гарантийное покрытие и исключения.....	7

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

.....	10
Перед эксплуатацией подвесного двигателя.....	10
Мощность судна в лошадиных силах.....	10
Эксплуатация скоростного и сверхмощного судна.....	11
Модели с устройством дистанционного управления подвесным двигателем.....	11
Дистанционное управление рулем (предупреждение).....	12
Выключатель со шнуром дистанционной остановки двигателя.....	12
Защита людей, находящихся в воде.....	14
Безопасность пассажиров – понтонные и палубные суда.....	14
.....	16
Столкновения с подводными опасностями.....	16
Инструкции по технике безопасности для подвесных двигателей с ручным управлением.....	17
Выбросы выхлопных газов.....	18
Выбор вспомогательных устройств для подвесного двигателя.....	19
Советы по безопасному хождению на судах.....	19
Запись серийного номера.....	21
Технические характеристики.....	21

УСТАНОВКА

Установка подвесного двигателя.....	23
Установка аккумуляторной батареи - модели с электрическим запуском.....	24
Соединения аккумуляторной батареи.....	24
Выбор гребного винта.....	25

ТРАНСПОРТИРОВКА

Переноска подвесного двигателя.....	26
Буксирование лодки.....	26
Транспортировка снятого с лодки подвесного двигателя.....	27
Транспортировка переносных топливных баков.....	27

ТОПЛИВО И МАСЛА

Рекомендации по использованию топлива.....	28
Рекомендуемое масло.....	29
Смешивание топлива и масла.....	29
Заливка топлива в бак.....	30

ВОЗМОЖНОСТИ И УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ

Модели с рукояткой румпеля.....	31
Модели с дистанционным управлением - Ручной пуск.....	34
Модели с дистанционным управлением - Электрический запуск.....	36
Наклон подвесного двигателя.....	37
Эксплуатация двигателя при плавании на мелководье.....	38
Установка рабочего угла подвесного двигателя.....	38
Регулировка угла транца.....	39

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Предстартовый контрольный перечень.....	41
Эксплуатация при температуре ниже 0°.....	41
Эксплуатация в соленой или загрязненной воде.....	41
Эксплуатация на большой высоте над уровнем моря.....	41
Эксплуатация подвесного двигателя в качестве вспомогательного двигателя.....	42
Инструкции по предварительному запуску.....	42
Процедура обкатки двигателя.....	42
Запуск двигателя - модели с рукояткой румпеля и модели с дистанционным управлением ручным запуском.....	43
Запуск двигателя - Модели с дистанционным управлением.....	46
Переключение передач.....	49
Остановка двигателя.....	50
Аварийный запуск двигателя.....	50

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Уход за подвесным двигателем.....	54
Выхлопные газы по нормам Агентства по охране окружающей среды (EPA).....	54
График проверки и технического обслуживания.....	55
Промывка системы охлаждения.....	55
Снятие и установка верхнего кожуха.....	57
Проверка батареи.....	57
Топливная система.....	58
Уход за внешним видом.....	59
Замена предохранителя - Модели с дистанционным электрическим запуском.....	59
Антикоррозийный анод.....	60
Замена гребного винта.....	60
Проверка и замена свечей зажигания.....	63
Регулировка карбюратора.....	64
Места для смазывания.....	65
Смазывание коробки передач.....	68
Затопленный подвесной двигатель.....	70

ХРАНЕНИЕ

Подготовка к хранению.....	71
Защита наружных деталей подвешенного двигателя.....	71
Защита внутренних деталей двигателя.....	72
Коробка передач.....	72
Положение подвешенного двигателя при хранении.....	72
Хранение аккумуляторных батарей.....	72

ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Стартер не проворачивает двигатель (модели с электропуском).....	73
Двигатель не запускается.....	73
Двигатель работает неравномерно.....	73
Ухудшение работы.....	74
Батарея не удерживает заряд.....	74

СЕРВИСНАЯ ПОМОЩЬ ВЛАДЕЛЬЦУ

Местный ремонтный сервис.....	75
Сервисное обслуживание вдали от места жительства.....	75
Запросы относительно запасных частей и принадлежностей.....	75
Сервисное обслуживание.....	75
Сервисные офисы компании Mercury Marine.....	75

ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

Передача гарантии

Ограниченная гарантия может быть передана следующему покупателю, но только на оставшийся неиспользованным период ограниченной гарантии. Это не относится к изделиям, используемым в коммерческих целях.

Чтобы передать гарантию следующему владельцу, отошлите факсом в Отдел гарантийного учета "Mercury Marine" копию чека на проданный товар или соглашение о покупке, имя нового владельца, адрес и серийный номер двигателя. В Соединенных Штатах Америки и Канаде отправлять по адресу:

Mercury Marine
Attn: Warranty Registration Department
W6250 W. Pioneer Road
P.O. Box 1939
Fond du Lac, WI 54936-1939
920-929-5054
Факс 920-929-5893

После обработки данных, связанных с передачей гарантии, "Mercury Marine" вышлет по почте новому владельцу изделия подтверждение о регистрации.

Это – бесплатная услуга.

В отношении изделий, приобретенных за пределами США и Канады, необходимо обратиться к дистрибьютору в вашей стране или в ближайший сервисный центр "Marine Power".

Регистрация гарантии в Соединенных Штатах и Канаде

1. Вы можете изменить свой адрес в любой момент, в том числе при подаче гарантийной претензии, позвонив в «Mercury Marine» или отправив письмо или факс с указанием своей фамилии, старого адреса, нового адреса и серийного номера двигателя в адрес отдела регистрации гарантии «Mercury Marine». Ваш дилер также может оформить это изменение информации.

Mercury Marine
Attn: Warranty Registration Department
W6250 Pioneer Road
P.O. Box 1939
Fond du Lac, WI 54936-1939
920-929-5054
Факс 920-929-5893

ПРИМЕЧАНИЕ: Mercury Marine и любой дилер должны вести списки регистрации изделий для судов, продаваемых в Соединенных Штатах, на случай, если в соответствии с Федеральным законом о безопасности (Federal Safety Act) потребуется дать извещение о несоответствии изделия.

2. Чтобы изделие подпадало под действие гарантии, оно должно быть зарегистрировано в Mercury Marine. Во время продажи дилер должен заполнить регистрацию гарантии и незамедлительно направить ее в Mercury Marine через сеть MercNET, по электронной почте или обычной почтой. По получении этой регистрации гарантии Mercury Marine выполнит регистрацию.
3. После обработки регистрации гарантии Mercury Marine пошлет по почте покупателю изделия подтверждение регистрации. Если это подтверждение регистрации не будет получено в течение 30 дней, пожалуйста, немедленно обратитесь к дилеру, продавшему Вам изделие. Действие гарантии начинается только после того, как изделие будет зарегистрировано в Mercury Marine.

Регистрация гарантии за пределами Соединенных Штатов и Канады

1. Продающий дилер должен обязательно полностью заполнить Карточку регистрации гарантии и послать ее дистрибьютору или в сервисный центр Marine Power, курирующий программу гарантийных регистраций/претензий в вашем регионе.
2. В Карточке регистрации гарантии указаны Ваши фамилия и адрес, модель и серийный(е) номер(а) изделия, дата продажи, вид использования, а также код, название и адрес дилера/дистрибьютора, продавшего изделие. Дилер/дистрибьютор также удостоверяет, что вы являетесь первым покупателем и пользователем этого изделия.

ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

3. Как только дистрибьютор/диллер заполнит Карточку регистрации гарантии, вам должны ее незамедлительно выдать в виде копии покупателя. Карточка представляет собой идентификационный заводской документ и ее необходимо сохранить для использования в случае необходимости. При необходимости проведения гарантийного обслуживания, ваш дилер может запросить Карточку регистрации гарантии для проверки даты покупки и использования информации на карточке для заполнения гарантийных претензий.
 4. В некоторых странах сервисный центр Marine Power выдает постоянную (пластиковую) Карточку регистрации гарантии в течение 30 дней со дня получения заводской копии Карточки регистрации гарантии от дистрибьютора/дилера. По получении пластиковой Карточки регистрации гарантии, копию покупателя, выданную дистрибьютором/дилером, можно выбросить за ненадобностью. Чтобы узнать, распространяется ли на вас программа пластиковых карт, проконсультируйтесь со своим дистрибьютором/дилером.
- ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** В отдельных странах списки регистраций должны вестись заводом и дилерами по требованию закона. Мы бы хотели, чтобы все продукты были зарегистрированы, на тот случай, если возникнет необходимость связаться с вами. Убедитесь, что ваш дистрибьютор/дилер незамедлительно заполнил Карточку регистрации гарантии и отправил копию в сервисный центр Marine Power.
5. Более подробную информацию о Карточке регистрации гарантии и ее отношении к рассмотрению гарантийных претензий можно найти в разделе Международная гарантия.

Ограниченная гарантия на подвесные двигатели для Соединенных Штатов Америки, Канады и Европы

За пределами Соединенных Штатов Америки, Канады и Европы - сверьтесь с Вашим местным дистрибьютором.

НА ЧТО РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ГАРАНТИЯ: Компания Mercury Marine гарантирует в течение описанного ниже периода, что ее новые подвесные двигатели и двигатели с водометным приводом не имеют дефектов материалов и качества изготовления.

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ГАРАНТИЙНОГО ПОКРЫТИЯ: Настоящая ограниченная гарантия предоставлена на два (2) года с более раннего из следующих двух дней: даты первой продажи изделия розничному покупателю, приобретшему его для активного отдыха, и даты ввода изделия в эксплуатацию. Коммерческие потребители этих изделий получают гарантийное покрытие на один (1) год от более ранней из следующих двух дат: даты первой продажи изделия розничному покупателю и даты ввода изделия в эксплуатацию. Использование в коммерческих целях определяется как любое использование изделия, связанное с работой, или любое другое использование изделия, приносящее доход, на любом этапе гарантийного срока, даже если изделие используется в этих целях только эпизодически. Ремонт или замена деталей или проведение технического обслуживания по настоящей гарантии не продлевает гарантийного периода сверх первоначально установленной даты. Гарантия, срок которой еще не истек, может быть передана от одного покупателя, использующего изделие для отдыха, следующему покупателю, использующему изделие для отдыха, после надлежащей перерегистрации данного изделия. Гарантийное покрытие, срок которого еще не истек, не может передаваться между покупателями, если хотя бы один из них использует изделие в коммерческих целях.

УСЛОВИЯ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО ВЫПОЛНИТЬ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ГАРАНТИЙНОГО ПОКРЫТИЯ: Гарантийное покрытие предоставляется только розничным покупателям, которые приобретают изделие у Дилера, уполномоченного компанией Mercury Marine распространять это изделие в стране, в которой имела место продажа, и только после того, как закончен и задокументирован процесс предпродажной инспекции, предписанный компанией Mercury Marine. Действие гарантии начинается после надлежащей регистрации изделия уполномоченным дилером. Для сохранения гарантийного покрытия необходимо своевременно проводить техническое обслуживание в соответствии с настоящим руководством. Mercury Marine сохраняет за собой право ставить условием гарантийного покрытия представление доказательства проведения надлежащего технического обслуживания.

ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

ЧТО СДЕЛАЕТ КОМПАНИЯ MERCURY: Единственная и исключительная обязанность компании Mercury по настоящей гарантии ограничивается, по нашему выбору, ремонтом дефектной детали, заменой такой детали или деталей новыми деталями или сертифицированными компанией Mercury Marine заново отремонтированными деталями или возмещением покупной цены изделия Mercury. Компания Mercury Marine сохраняет за собой право время от времени улучшать или модифицировать изделия без принятия на себя обязательств по исправлению ранее изготовленных изделий.

КАК ПОЛУЧИТЬ ГАРАНТИЙНОЕ ПОКРЫТИЕ: Покупатель должен дать компании Mercury Marine резонную возможность отремонтировать изделие и предоставить приемлемый доступ к изделию для выполнения гарантийного обслуживания. Гарантийные претензии следует предъявлять путем доставки изделия для проверки дилеру Mercury Marine, уполномоченному обслуживать это изделие. Если покупатель не может доставить изделие такому дилеру, он должен уведомить об этом в письменной форме компанию Mercury Marine. После этого наша компания организует осмотр и гарантийный ремонт изделия. В этом случае покупатель принимает на себя все транспортные расходы и/или расходы, связанные с потерей времени на поездку. Если предоставленная услуга не охватывается настоящей гарантией, покупатель оплачивает все работы, связанные с ее предоставлением, и израсходованные при этом материалы, а также покрывает все прочие расходы, связанные с предоставлением этой услуги. Покупатель не должен отправлять изделие или его детали непосредственно компании Mercury Marine, за исключением случаев, когда компания Mercury Marine попросит об этом. Для того, чтобы получить гарантийное покрытие, необходимо в момент обращения за гарантийным обслуживанием предоставить дилеру доказательство зарегистрированного обладания.

ЧТО НЕ ПОКРЫВАЕТ ГАРАНТИЯ: Настоящая ограниченная гарантия не покрывает детали, подлежащие замене при текущем техническом обслуживании; наладки; регулировки; нормальный износ и срабатывание; повреждения в результате неправильного обращения, неправильной эксплуатации; использование гребного винта или передаточного числа, которые не позволяют двигателю работать с рекомендуемой скоростью вращения при полностью открытой дроссельной заслонке (см. «Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию»); эксплуатацию изделия не в соответствии с разделом «Рекомендуемый рабочий цикл» «Руководства по эксплуатации и техническому обслуживанию»; небрежность; аварии; затопление; неправильную установку (технические требования и методы правильной установки изложены в инструкции по установке двигателя); неправильное обслуживание; использование принадлежности или детали, изготовленной или проданной не нами; крыльчатку и втулки струйного насоса; эксплуатацию с использованием топлив, масел или смазок, которые непригодны для использования с данным изделием (см. «Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию»); изменение или снятие деталей; попадание в двигатель воды через топливозаборник, воздухозаборник или выхлопную систему; или повреждение изделия из-за недостаточного количества охлаждающей воды вследствие закупорки системы охлаждения посторонними предметами; работу двигателя вне воды; слишком высокую установку двигателя на транце; или плавание на судне со слишком большим дифферентом двигателя над водой. Использование данного изделия в любое время, даже предыдущим владельцем изделия, для гонок или другой соревновательной деятельности или эксплуатация с коробкой передач гоночного типа аннулирует настоящую гарантию.

Настоящая гарантия не покрывает расходы, связанные с подъемом из воды, спуском на воду, буксированием, хранением; телефонные расходы; арендную плату; неудобство; платы за пользование стапелем; стоимость страховки; платы по займам; потерю времени; потерю дохода или любые другие виды предвидимых или косвенных убытков. Кроме того, настоящая гарантия не распространяется на расходы, связанные со снятием и/или заменой переборки судна или материалов с целью получения доступа, затрудненного конструкцией судна, к изделию.

Компания Mercury Marine не дала никакому лицу или организации, включая уполномоченных дилеров Mercury Marine, права делать какие-либо заявления, репрезентации или давать гарантии относительно данного изделия, за исключением тех, которые содержатся в настоящей ограниченной гарантии, а если такие заявления, репрезентации или гарантии даны, они не будут иметь исковую силу против компании Mercury Marine.

Для дополнительной информации относительно событий и обстоятельств, покрываемых и не покрываемых настоящей гарантией, см. раздел «Гарантийное покрытие» «Руководства по эксплуатации и техническому обслуживанию», содержащийся в настоящей гарантии как справочная информация.

ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

ОТКАЗЫ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

НАСТОЯЩИМ ПРЯМО ОТРИЦАЮТСЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ И СООТВЕТСТВИЯ КАКОЙ-ЛИБО КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ. ЧТО КАСАЕТСЯ ТАКИХ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, ОТРИЦАТЬ СУЩЕСТВОВАНИЕ КОТОРЫХ НЕВОЗМОЖНО, ИХ ДЕЙСТВИЕ ОГРАНИЧИВАЕТСЯ СРОКОМ ДЕЙСТВИЯ НАШЕЙ ПРЯМО СФОРМУЛИРОВАННОЙ ГАРАНТИИ. ДАННАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДУСМАТРИВАЕТ ПОКРЫТИЯ КАКИХ-ЛИБО ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ И КОСВЕННЫХ УБЫТКОВ. ЗАКОНЫ, ДЕЙСТВУЮЩИЕ В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ, ШТАТАХ И ПРОВИНЦИЯХ, НЕ ДОПУСКАЮТ СФОРМУЛИРОВАННЫХ ВЫШЕ ОТКАЗОВ, ОГРАНИЧЕНИЙ И ИСКЛЮЧЕНИЙ. НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ВАМ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ЮРИДИЧЕСКИЕ ПРАВА, И ВЫ МОЖЕТЕ ОБЛАДАТЬ ДРУГИМИ ЮРИДИЧЕСКИМИ ПРАВАМИ, КОТОРЫЕ ОТЛИЧАЮТСЯ В РАЗЛИЧНЫХ СТРАНАХ, ШТАТАХ И ПРОВИНЦИЯХ.

Ограниченная гарантия на подвесные двигатели (СНГ, Ближний Восток и Африка)

НА ЧТО РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ГАРАНТИЯ: Компания Mercury Marine гарантирует в течение описанного ниже периода, что ее новые подвесные двигатели и двигатели с водометным приводом не имеют дефектов материалов и качества изготовления.

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ГАРАНТИЙНОГО ПОКРЫТИЯ: Настоящая ограниченная гарантия предоставлена на один (1) год с более раннего из следующих двух дней: даты первой продажи изделия розничному покупателю, приобретшему его для активного отдыха, и даты ввода изделия в эксплуатацию. Коммерческие потребители данного товара получают гарантийное покрытие на один (1) год от более ранней из следующих двух дат: даты первой продажи изделия розничному покупателю и даты ввода изделия в эксплуатацию. Использование в коммерческих целях определяется как любое использование изделия, связанное с работой, или любое другое использование изделия, приносящее доход, на любом этапе гарантийного срока, даже если изделие используется в этих целях только эпизодически. Ремонт или замена деталей или проведение технического обслуживания по настоящей гарантии не продлевает гарантийного периода сверх первоначально установленной даты. Гарантия, срок которой еще не истек, может быть передана от одного покупателя, использующего изделие для отдыха, следующему покупателю, использующему изделие для отдыха, после надлежащей перерегистрации данного изделия. Гарантийное покрытие, срок которого еще не истек, не может передаваться между покупателями, если хотя бы один из них использует изделие в коммерческих целях.

УСЛОВИЯ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО ВЫПОЛНИТЬ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ГАРАНТИЙНОГО ПОКРЫТИЯ:

Гарантийное покрытие предоставляется только розничным покупателям, которые приобретают изделие у Дилера, уполномоченного компанией Mercury Marine распространять это изделие в стране, в которой имела место продажа, и только после того, как закончен и задокументирован процесс предпродажной инспекции, предписанный компанией Mercury Marine. Действие гарантии начинается после надлежащей регистрации изделия уполномоченным дилером. Для сохранения гарантийного покрытия необходимо своевременно проводить техническое обслуживание в соответствии с настоящим руководством. Mercury Marine сохраняет за собой право ставить условием гарантийного покрытия представление доказательства выполнения надлежащего технического обслуживания.

ЧТО СДЕЛАЕТ КОМПАНИЯ MERCURY: Единственная и исключительная обязанность компании Mercury по настоящей гарантии ограничивается, по нашему выбору, ремонтом дефектной детали, заменой такой детали или деталей новыми деталями или сертифицированными компанией Mercury Marine заново отремонтированными деталями или возмещением покупной цены изделия Mercury. Компания Mercury Marine сохраняет за собой право время от времени улучшать или модифицировать изделия без принятия на себя обязательств по исправлению ранее изготовленных изделий.

ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

КАК ПОЛУЧИТЬ ГАРАНТИЙНОЕ ПОКРЫТИЕ: Покупатель должен дать компании Mercury Marine резонную возможность отремонтировать изделие и предоставить приемлемый доступ к изделию для выполнения гарантийного обслуживания. Гарантийные претензии следует предъявлять путем доставки изделия для проверки дилеру Mercury Marine, уполномоченному обслуживать это изделие. Если покупатель не может доставить изделие такому дилеру, он должен уведомить об этом в письменной форме компанию Mercury Marine. После этого наша компания организует осмотр и гарантийный ремонт изделия. В этом случае покупатель принимает на себя все транспортные расходы и/или расходы, связанные с потерей времени на поездку. Если предоставленная услуга не охватывается настоящей гарантией, покупатель оплачивает все работы, связанные с ее предоставлением, и израсходованные при этом материалы, а также покрывает все прочие расходы, связанные с предоставлением этой услуги. Покупатель не должен отправлять изделие или его детали непосредственно компании Mercury Marine, за исключением случаев, когда компания Mercury Marine попросит об этом. Для того, чтобы получить гарантийное покрытие, необходимо в момент обращения за гарантийным обслуживанием предоставить дилеру доказательство зарегистрированного обладания.

ЧТО НЕ ПОКРЫВАЕТ ГАРАНТИЯ: Настоящая ограниченная гарантия не покрывает детали, подлежащие замене при текущем техническом обслуживании; наладки; регулировки; нормальный износ и срабатывание; повреждения в результате неправильного обращения, неправильной эксплуатации; использование гребного винта или передаточного числа, которые не позволяют двигателю работать с рекомендуемой скоростью вращения при полностью открытой дроссельной заслонке (см. «Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию»); эксплуатацию изделия не в соответствии с разделом «Рекомендуемый рабочий цикл» «Руководства по эксплуатации и техническому обслуживанию»; небрежность; аварии; затопление; неправильную установку (технические требования и методы правильной установки изложены в инструкции по установке двигателя); неправильное обслуживание; использование принадлежности или детали, изготовленной или проданной не нами; крыльчатку и втулки струйного насоса; эксплуатацию с использованием топлива, масел или смазок, которые непригодны для использования с данным изделием (см. «Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию»); изменение или снятие деталей; попадание в двигатель воды через топливозаборник, воздухозаборник или выхлопную систему; или повреждение изделия из-за недостаточного количества охлаждающей воды вследствие закупорки системы охлаждения посторонними предметами; работу двигателя вне воды; слишком высокую установку двигателя на транце; или плавание на судне со слишком большим дифференсом двигателя над водой.

Использование данного изделия в любое время, даже предыдущим владельцем изделия, для гонок или другой соревновательной деятельности или эксплуатация с коробкой передач гоночного типа аннулирует настоящую гарантию.

Настоящая гарантия не покрывает расходы, связанные с подъемом из воды, спуском на воду, буксированием, хранением; телефонные расходы; арендную плату; неудобство; платы за пользование стапелем; стоимость страховки; платы по займам; потерю времени; потерю дохода или любые другие виды предвидимых или косвенных убытков. Кроме того, настоящая гарантия не распространяется на расходы, связанные со снятием и/или заменой переборок судна или материалов с целью получения доступа, затрудненного конструкцией судна, к изделию.

Компания Mercury Marine не дала никакому лицу или организации, включая уполномоченных дилеров Mercury Marine, права делать какие-либо заявления, репрезентации или давать гарантии относительно данного изделия, за исключением тех, которые содержатся в настоящей ограниченной гарантии, а если такие заявления, репрезентации или гарантии даны, они не будут иметь исковую силу против компании Mercury Marine.

Для дополнительной информации относительно событий и обстоятельств, покрываемых и не покрываемых настоящей гарантией, см. раздел «Гарантийное покрытие» «Руководства по эксплуатации и техническому обслуживанию», содержащийся в настоящей гарантии как справочная информация.

ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

ОТКАЗЫ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

НАСТОЯЩИМ ПРЯМО ОТРИЦАЮТСЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ И СООТВЕТСТВИЯ КАКОЙ-ЛИБО КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ. ЧТО КАСАЕТСЯ ТАКИХ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, ОТРИЦАТЬ СУЩЕСТВОВАНИЕ КОТОРЫХ НЕВОЗМОЖНО, ИХ ДЕЙСТВИЕ ОГРАНИЧИВАЕТСЯ СРОКОМ ДЕЙСТВИЯ НАШЕЙ ПРЯМО СФОРМУЛИРОВАННОЙ ГАРАНТИИ. ДАННАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДУСМАТРИВАЕТ ПОКРЫТИЯ КАКИХ-ЛИБО ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ И КОСВЕННЫХ УБЫТКОВ. ЗАКОНЫ, ДЕЙСТВУЮЩИЕ В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ, ШТАТАХ И ПРОВИНЦИЯХ, НЕ ДОПУСКАЮТ СФОРМУЛИРОВАННЫХ ВЫШЕ ОТКАЗОВ, ОГРАНИЧЕНИЙ И ИСКЛЮЧЕНИЙ. НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ВАМ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ЮРИДИЧЕСКИЕ ПРАВА, И ВЫ МОЖЕТЕ ОБЛАДАТЬ ДРУГИМИ ЮРИДИЧЕСКИМИ ПРАВАМИ, КОТОРЫЕ ОТЛИЧАЮТСЯ В РАЗЛИЧНЫХ СТРАНАХ, ШТАТАХ И ПРОВИНЦИЯХ.

3-летняя ограниченная гарантия против коррозии

НА ЧТО РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ГАРАНТИЯ: Компания Mercury Marine гарантирует, что каждый новый двигатель марки Mercury, Mariner, Mercury Racing, Sport Jet, M² Jet Drive, Tracker, будь то подвесной Mercury Marine, бортовой Mercury MerCruiser или кормовой двигатель (Изделие), не будут выходить из строя непосредственно по причине коррозии в течение периода времени, указанного ниже.

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ГАРАНТИЙНОГО ПОКРЫТИЯ: Настоящая ограниченная гарантия против коррозии действует в течение 3 (трех) лет с даты первой продажи данного изделия либо с даты начала его эксплуатации, в зависимости от того, что наступило раньше. Ремонт или замена деталей или проведение технического обслуживания по настоящей гарантии не продлевает гарантийного периода сверх первоначально установленной даты. Действующая гарантия, срок которой еще не истек, может быть передана следующему покупателю, не использующему двигатель в коммерческих целях, после надлежащей перерегистрации данного изделия.

УСЛОВИЯ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО ВЫПОЛНИТЬ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ГАРАНТИЙНОГО ПОКРЫТИЯ: Гарантийное покрытие предоставляется только розничным покупателям, которые приобретают изделие у Дилера, уполномоченного компанией Mercury Marine распространять это изделие в стране, в которой имела место продажа, и только после того, как закончен и задокументирован процесс предпродажной инспекции, предписанный компанией Mercury Marine. Действие гарантии начинается после надлежащей регистрации изделия уполномоченным дилером. Для поддержания гарантийного покрытия на судне должны использоваться устройства для предотвращения коррозии, указанные в «Руководстве по эксплуатации и техническому обслуживанию», и должно своевременно выполняться текущее техническое обслуживание, описанное в «Руководстве по эксплуатации и техническому обслуживанию» (включая, без ограничения, замену протекторных анодов, применение предписанных смазок и подкраску задиrow и царапин). Mercury Marine сохраняет за собой право ставить условием гарантийного обслуживания предоставление доказательства выполнения надлежащего технического обслуживания.

ЧТО СДЕЛАЕТ КОМПАНИЯ MERCURY: Единственная и исключительная обязанность компании Mercury по настоящей гарантии ограничивается, по нашему выбору, ремонтом подвергшейся коррозии детали, заменой такой детали (деталей) новыми деталями или сертифицированными компанией Mercury Marine восстановленными деталями, либо возмещением покупной цены изделия Mercury. Компания Mercury Marine сохраняет за собой право время от времени улучшать или модифицировать изделия без принятия на себя обязательств по исправлению ранее изготовленных изделий.

ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

КАК ПОЛУЧИТЬ ГАРАНТИЙНОЕ ПОКРЫТИЕ: Покупатель должен дать компании Mercury Marine резонную возможность отремонтировать изделие и предоставить приемлемый доступ к изделию для выполнения гарантийного обслуживания. Гарантийные претензии следует предъявлять путем доставки изделия для проверки дилеру Mercury Marine, уполномоченному обслуживать это изделие. Если покупатель не может доставить изделие такому дилеру, он должен уведомить об этом в письменной форме компанию Mercury Marine. После этого наша компания организует осмотр и гарантийный ремонт изделия. В этом случае покупатель принимает на себя все транспортные расходы и/или расходы, связанные с потерей времени на поездку. Если предоставленная услуга не охватывается настоящей гарантией, покупатель оплачивает все работы, связанные с ее предоставлением, и израсходованные при этом материалы, а также покрывает все прочие расходы, связанные с предоставлением этой услуги. Покупатель не должен отправлять изделие или его детали непосредственно компании Mercury Marine, за исключением случаев, когда компания Mercury Marine попросит об этом. Для того, чтобы получить гарантийное покрытие, необходимо в момент обращения за гарантийным обслуживанием предоставить дилеру доказательство зарегистрированного обладания.

ЧТО НЕ ПОКРЫВАЕТ ГАРАНТИЯ: Настоящая ограниченная гарантия не покрывает коррозию электросистемы; коррозию в результате повреждения, неправильного обращения или неправильного сервиса; коррозию, приводящую к чисто косметическому повреждению; коррозию принадлежностей, приборов и систем рулевого управления; коррозию установленного на заводе-изготовителе гидрореактивного привода; повреждения, вызванные водорослями; изделие, проданное с ограниченной гарантией Изделия сроком менее одного года; запасные части (детали, приобретенные покупателем); изделия, применяемые в коммерческих целях. Использование в коммерческих целях определяется как любое использование изделия, связанное с работой, или любое другое использование изделия, приносящее доход, на любом этапе гарантийного срока, даже если изделие используется в этих целях только эпизодически.

Настоящая гарантия против коррозии не покрывает коррозионные повреждения, вызванные блуждающими электрическими токами (подсоединение к береговым источникам питания, находящиеся вблизи суды, подводные металлические детали); для защиты от таких повреждений следует применять систему коррозионной защиты, например, Mercury Precision Parts или систему Quicksilver MerCathode и/или Galvanic Isolator. Настоящая ограниченная гарантия также не распространяется на коррозионные повреждения, вызванные неправильным применением красок на медной основе для необрастающих покрытий. Если требуется защита от обрастания для судов с подвесными двигателями и двигателями MerCruiser, рекомендуется применять краски для необрастающих покрытий на основе трибутилтинадипата (ТБТА). В тех местах, где законом запрещено применение красок на основе ТБТА, для корпуса и транца можно применять краски на медной основе. Не наносите краску на подвесной двигатель или на двигатель MerCruiser. Кроме того, нужно позаботиться о том, чтобы избежать наличия электрического соединения между изделием, находящимся на гарантии, и краской. Для изделия MerCruiser неокрашенное пространство размером, по крайней мере, 38 мм (1,5 дюймов) должно быть оставлено вокруг узла транца. Для уточнения дополнительной информации см. «Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию».

Для дополнительной информации относительно событий и обстоятельств, покрываемых и не покрываемых настоящей гарантией, см. раздел «Гарантийное покрытие» «Руководства по эксплуатации и техническому обслуживанию», содержащийся в настоящей гарантии как справочная информация.



Гарантийное покрытие и исключения

Цель этого раздела – помочь устранить некоторые распространенные недопонимания относительно гарантийного покрытия. Приводимая ниже информация объясняет некоторые виды сервиса, на которые гарантия не распространяется. Нижеследующие положения включены путем отсылки в «Трехлетнюю ограниченную гарантию против отказа, вызванного коррозией», «Международную ограниченную гарантию на подвесные двигатели» и «Ограниченную гарантию на подвесные двигатели в Соединенных Штатах Америки и Канаде».

ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

Помните, что гарантия распространяется на ремонт, проведение которого требуется в течение гарантийного периода из-за дефектов материалов и качества изготовления. На неправильную установку, несчастные случаи, нормальный износ и множество других причин, влияющих на изделие, гарантия не распространяется.

Гарантия распространяется на дефекты материалов и качества изготовления, но только в том случае, если продажа покупателю произведена в стране, распространение в которой разрешено нами.

При возникновении вопросов относительно гарантийного покрытия обращаться к авторизованному дилеру. Он будет рад ответить на любые вопросы.

ОБЩИЕ ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ГАРАНТИИ

1. Мелкие регулировки и настройки, включая проверку, очистку или регулировку свечей зажигания, деталей системы зажигания, уставок карбюратора, фильтров, ремней, органов управления и проверку смазки, производимую в связи с нормальным обслуживанием.
2. Реактивные приводы, установленные на заводе-изготовителе – детали, исключенные из гарантии: Крыльчатка и гильза водометного привода, поврежденные от удара или износа, и подшипники приводного вала, поврежденные водой в результате неправильного технического обслуживания.
3. Повреждения в результате небрежности, отсутствия технического обслуживания, аварии, ненадлежащей эксплуатации или неправильной установки или сервисного обслуживания.
4. Расходы на подъем, спуск, буксировку, снятие или замену из-за конструкции судна, перегоронок судна или материалов для получения необходимого доступа к изделию, все связанные с этим транспортные расходы и/или оплата времени проезда и т. п. Должен быть обеспечен приемлемый доступ к изделию для выполнения гарантийного обслуживания. Клиент должен доставить изделие авторизованному дилеру.
5. Дополнительные сервисные работы по просьбе клиента за исключением тех, которые необходимы для выполнения гарантийных обязательств.
6. Стоимость работ, выполненных не авторизованным дилером, а кем-либо другим, может быть покрыта только при следующих обстоятельствах: если они выполнены при чрезвычайных обстоятельствах (при условии, что поблизости нет авторизованных дилеров, которые могут выполнить требуемую работу, или нет оборудования для подъема и т. д., и завод-изготовитель дал предварительное согласие на выполнение работ в данном месте).
7. За побочные или косвенные убытки (расходы на хранение, телефонные расходы или расходы на аренду любого типа, неудобство, или потерю времени или доходов) отвечает владелец.
8. Использование при выполнении гарантийных ремонтов деталей и запасных частей, которые не были произведены компанией Mercury Precision или Quicksilver.
9. Смена масел, смазки или жидкостей в порядке нормального технического обслуживания является обязанностью клиента, за исключением случаев, когда их потеря или загрязнение вызваны отказом изделия, который может подходить для рассмотрения с точки зрения гарантии.
10. Участие или подготовка к участию в гонках или других соревнованиях, или эксплуатация с редуктором гоночного типа.
11. Шум в двигателе не обязательно указывает на наличие серьезной проблемы с двигателем. Если диагностика свидетельствует о серьезном внутреннем состоянии двигателя, которое может привести к отказу, то такой режим работы с шумом должен быть исправлен по гарантии.
12. Повреждение редуктора и/или гребного винта от удара об объект, находящийся в воде, считается риском судовождения.
13. Попадание воды в двигатель через топливозаборник, воздухозаборник или выхлопную систему, или при затоплении двигателя.
14. Отказ любых компонентов из-за отсутствия охлаждающей воды в результате запуска двигателя вне воды, блокировки входных отверстий посторонними материалами, слишком высокого монтажа или слишком далекой дифферентовки двигателя.
15. Использование масел и смазочных средств, которые не предназначены для использования с данным изделием. См. **Техническое обслуживание** .

ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

16. Наша ограниченная гарантия не распространяется на любое повреждение наших изделий, вызванное установкой или использованием деталей и аксессуаров, которые изготовлены или проданы не нами. Гарантия распространяется на неисправности, не относящиеся к использованию указанных деталей или принадлежностей, в том случае, если они во всех других отношениях отвечают условиям ограниченной гарантии на это изделие.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Человек, управляющий судном, несет ответственность за правильную и безопасную эксплуатацию судна, безопасность пассажиров и команды. Настоятельно рекомендуется, чтобы каждый человек, управляющий судном, полностью прочитал данное руководство и разобрался в нем перед эксплуатацией подвесного двигателя.

Необходимо обеспечить присутствие на борту еще минимум одного человека, который будет проинструктирован по основам запуска и эксплуатации подвесного двигателя и управления лодкой на случай, если человек, управляющий судном, окажется не в состоянии управлять им.

Перед эксплуатацией подвесного двигателя

Внимательно ознакомьтесь с данным руководством. Изучите, как необходимо эксплуатировать подвесной двигатель. В случае возникновения вопросов обращайтесь к своему дилеру.

Соблюдение правил безопасности и эксплуатации в сочетании со здравым смыслом помогут вам избежать получения травм и повреждения лодки.

В данном руководстве и на подвесном двигателе используются следующие предупреждающие знаки и надписи, обращающие ваше внимание на специальные инструкции по безопасности.

ОПАСНО

Указывает на опасную ситуацию, которая – если не удастся ее избежать – приведет к гибели или серьезной травме.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указывает на опасную ситуацию, которая – если не удастся ее избежать – может привести к гибели или серьезной травме.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Указывает на опасную ситуацию, которая – если не удастся ее избежать – может привести к легкой травме или травме средней тяжести.

ПРИМЕЧАНИЕ

Указывает на ситуацию, которая – если не удастся ее избежать – может привести к повреждению двигателя или какой-либо крупной его части.

Мощность судна в лошадиных силах

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Превышение максимальной мощности судна может привести к серьезным травмам или гибели. Превышение допустимой мощности судна может повлиять на управление лодкой и характеристики плавучести лодки или вызвать повреждение транца. Не устанавливайте двигатель, мощность которого превышает максимальную мощность судна.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Не перегружайте судно и не превышайте его расчетную мощность. На большинстве судов есть паспортная табличка с техническими данными, где указаны максимальные допустимые мощность и нагрузка, устанавливаемые изготовителем согласно федеральным законам и требованиям. В случае каких-либо сомнений обратитесь к своему дилеру или изготовителю судна.

U.S. COAST GUARD CAPACITY	
MAXIMUM HORSEPOWER	XXX
MAXIMUM PERSON CAPACITY (POUNDS)	XXX
MAXIMUM WEIGHT CAPACITY	XXX

26777

Эксплуатация скоростного и сверхмощного судна

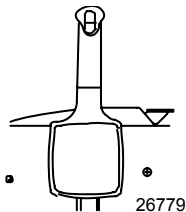
Если подвесной двигатель должен быть установлен на скоростном или сверхмощном судне, с которым Вы не знакомы, мы рекомендуем никогда не эксплуатировать его на большой скорости прежде, чем Вы попросите провести первоначальную ориентацию и ознакомительную демонстрационную поездку с дилером или оператором, имеющим опыт обращения с Вашей комбинацией судно – подвесной двигатель. Для дополнительной информации получите копию нашей брошюры **Эксплуатация сверхмощного судна** у своего дилера, дистрибьютора или в компании Mercury Marine.

Модели с устройством дистанционного управления подвесным двигателем

Устройство дистанционного управления, соединенное с подвесным двигателем, должно быть снабжено защитным устройством для запуска только в нейтральном положении. С помощью этого запуск двигателя происходит только в том случае, если переключатель передач находится в нейтральном положении.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запуск двигателя на какой-либо передаче, кроме нейтральной, может привести к серьезным травмам или смертельному исходу. Никогда не пользуйтесь лодкой, не оснащенной защитным устройством для запуска только в нейтральном положении.



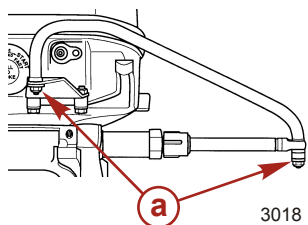
ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Дистанционное управление рулем (предупреждение)

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отсоединение стержня тяги может привести к тому, что лодка внезапно совершит полный крутой поворот. Это потенциально резкое действие может привести к тому, что находящиеся на борту судна люди будут выброшены за борт и подвергнутся опасности получения серьезных травм или гибели.

Стержень тяги рулевого механизма, соединяющий трос рулевого механизма с двигателем, должен быть прикреплен с помощью самоконтрастящихся гаек. Эти самоконтрастящиеся гайки никогда нельзя заменять обычными (неконтрастящимися) гайками, потому что последние под действием вибрации ослабнут и отвинтятся, что позволит стержню тяги отсоединиться.

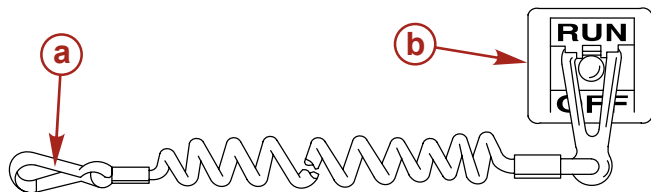


a - Самоконтрастящиеся гайки

Выключатель со шнуром дистанционной остановки двигателя

Выключатель со шнуром дистанционной остановки двигателя предназначен для выключения двигателя, когда оператор удаляется от водительского места слишком далеко для того, чтобы привести выключатель в действие (как, например, если он будет случайно выброшен с водительского места). Подвесные двигатели с рукояткой румпеля и некоторые устройства дистанционного управления снабжены выключателем со шнуром дистанционной остановки двигателя. Выключатель со шнуром дистанционной остановки двигателя может быть установлен как вспомогательное устройство – обычно на приборной доске или у борта со стороны места для оператора.

Трос дистанционной остановки представляет собой кабель длиной 122–152 см (4-5 футов) в растянутом состоянии, с элементом, который вставляется в выключатель на одном конце, и защелкой, которая крепится к оператору, на другом. Шнур свернут в спираль для уменьшения длины в нерастянутом состоянии и снижения вероятности зацепления соседних предметов. Длина шнура в растянутом состоянии подобрана таким образом, чтобы снизить до минимума вероятность случайного приведения в действие выключателя в том случае, если оператор будет передвигаться в пределах обычного места для оператора. Если требуется иметь более короткий шнур, то нужно обмотать шнур вокруг запястья или ноги оператора, либо завязать узлом.



- a - Шнур тросового выключателя
- b - Тросовый переключатель остановки двигателя

Перед началом работы прочтите следующую информацию по технике безопасности.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Важная информация по технике безопасности. Выключатель со шнуром дистанционной остановки двигателя предназначен для выключения двигателя, когда оператор слишком далеко удаляется от места для оператора, чтобы привести выключатель в действие. Это может произойти, если оператор случайно упадет за борт или, находясь в лодке, удалится достаточно далеко от места для оператора. Случайные и неосторожные падения за борт наиболее вероятны для определенных видов судов, например, в надувных лодках или в лодках для ловли окуня с низкими бортами, быстроходных лодках и требующих осторожного обращения легких рыболовных лодках, управляемых с помощью ручного румпеля. Случайное выпадение за борт может также произойти в результате неправильного управления, например, если оператор сидит на спинке сиденья или планшире при глиссировании, стоит при глиссировании, сидит на приподнятых настилах рыболовных лодок, глиссирует в мелких водах или водах с препятствиями, отпускает штурвал или рукоятку румпеля, которая тянет судно в одном направлении, употребляет алкогольные напитки или наркотики, или выполняет рискованные маневры на большой скорости.

Приведение в действие выключателя со шнуром дистанционной остановки двигателя приведет к немедленной остановке двигателя, но лодка в течение некоторого времени еще продолжит движение по инерции на расстояние, зависящее от скорости и угла поворота в момент выключения двигателя. Тем не менее, лодка не совершит полный оборот. При движении по инерции лодка может причинить такую же серьезную травму тем, кто находится на ее пути, как и при движении с включенным двигателем.

Настоятельно рекомендуется проинструктировать остальных пассажиров о правильных процедурах запуска и эксплуатации, если в экстренной ситуации они будут вынуждены управлять судном (например, если оператор случайно упадет за борт).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если рулевой случайно упадет за борт, немедленно остановите двигатель, чтобы уменьшить вероятность его травмирования или гибели, если его переедет лодка. Всегда надежно прикрепляйте рулевого к выключателю остановки двигателя шнуром дистанционной остановки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Примите меры, чтобы исключить серьезные травмы или гибель из-за резких ускорений, возникающих в результате случайного или непреднамеренного приведения в действие выключателя двигателя. Рулевой лодки никогда не должен покидать место для рулевого, не отсоединив от себя шнур выключателя дистанционной остановки двигателя.

Во время управления лодкой существует также возможность случайного или непреднамеренного приведения выключателя в действие. Это может привести к одной или ко всем перечисленным ниже потенциально опасным ситуациям:

- В результате неожиданного прекращения движения вперед находящиеся в лодке люди могут быть выброшены вперед – это особенно касается пассажиров, сидящих впереди, которые могут быть выброшены через нос, и которых затем может ударить коробка передач или гребной винт.
- Потеря мощности и контроля направления при сильном волнении водной поверхности, сильном течении или ветре.
- Потеря управления при швартовке.

ПОДДЕРЖИВАЙТЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ И ШНУР ДИСТАНЦИОННОЙ ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ В ХОРОШЕМ ЭКСПЛУАТАЦИОННОМ СОСТОЯНИИ

Перед каждым использованием проверяйте правильность работы выключателя со шнуром дистанционной остановки двигателя. Запустите двигатель и остановите его, потянув шнур дистанционной остановки двигателя. Если двигатель не останавливается, необходимо отремонтировать выключатель перед эксплуатацией судна.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Перед каждым использованием визуально проверяйте шнур дистанционной остановки двигателя, чтобы убедиться в его хорошем рабочем состоянии, а также в отсутствии изломов, надрезов и износа шнура. Убедитесь в хорошем состоянии фиксаторов на концах шнура. Если шнур дистанционной остановки двигателя поврежден или изношен, замените его.

Защита людей, находящихся в воде

Человеку, находящемуся в воде, крайне трудно быстро уклониться от судна, движущегося в его направлении даже с малой скоростью.



21604

В обязательном порядке замедлить ход и быть исключительно осторожным при движении судна в тех местах, где в воде могут находиться люди.

Во время движения судна по инерции и при нейтральном положении коробки передач подвешенного двигателя, усилия, оказываемого водой на гребной винт, достаточно для того, чтобы заставить его вращаться. Это вращение гребного винта в нейтральном положении может привести к получению серьезных травм.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вращающийся гребной винт, движущееся судно или любой твердый предмет, прикрепленный к судну, могут привести к серьезным травмам или гибели пловцов. Немедленно остановите двигатель, если вблизи судна в воде находится человек.

Прежде, чем позволить людям плавать или находиться в воде вблизи судна, переведите подвесной двигатель в нейтральное положение и выключите его.

Безопасность пассажиров – понтонные и палубные суда

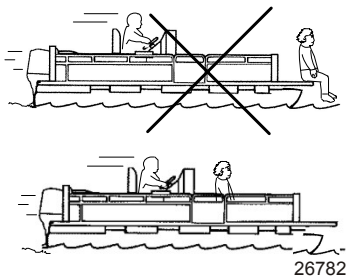
Во время движения судна обязательно следите за положением всех пассажиров. Во время любого движения судна ни в коем случае не позволяйте пассажирам стоять или использовать сиденья в целях, отличных от установленных для движения со скоростью, превышающей обороты холостого хода. Внезапное уменьшение скорости движения судна (например, попадание в волну или сильное течение), внезапное торможение или резкое изменение направления движения могут выбросить их вперед или за борт судна. Пассажиры, упавшие за борт через нос судна и оказавшиеся между двумя понтонами, могут попасть под работающий подвесной двигатель.

СУДА С ОТКРЫТОЙ ПЕРЕДНЕЙ ПАЛУБОЙ

Во время движения судна никто не должен находиться на палубе перед ограждением. Все пассажиры должны находиться за ограждением.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Люди, находящиеся на передней палубе, легко могут быть выброшены за борт; а у тех, кто сидит, свесив ноги с переднего борта, ноги могут быть захвачены волной, вследствие чего они могут оказаться в воде.



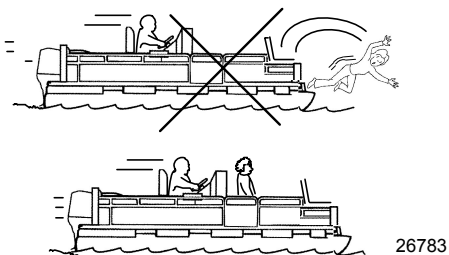
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается сидеть или стоять в тех зонах судна, которые не предназначены для пребывания пассажиров, когда судно движется на скоростях выше скорости холостого хода, поскольку это может вызвать серьезные травмы или гибель людей. Во время движения судна держитесь на удалении от переднего края палубы или банкетов и оставайтесь в сидячем положении.

СУДА С УСТАНОВЛЕННЫМИ СПЕРЕДИ, НА ВОЗВЫШЕНИИ, СИДЕНЬЯМИ ДЛЯ РЫБНОЙ ЛОВЛИ

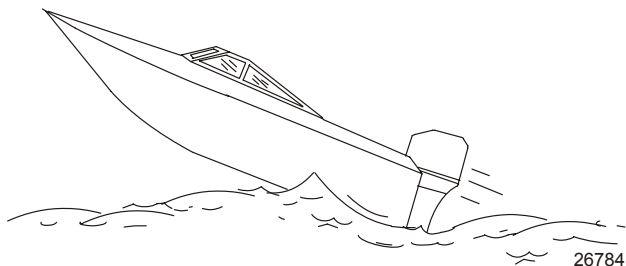
Установленные на возвышении сиденья для рыбной ловли не предназначены для использования при движении судна со скоростью, превышающей скорость холостого хода или скорость при тролловом лове. Сидеть только на сиденьях, предназначенных для движения с большой скоростью.

Любое неожиданное внезапное изменение скорости движения судна может привести к тому, что высоко сидящий пассажир будет выброшен за борт через носовую часть судна.



ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Использование прогулочных судов для катания по волнам и в кильватерной струе является естественной частью плавания на этих судах. Тем не менее, возникает определенная опасность, если это происходит на достаточно большой скорости, при которой корпус судна частично или полностью выходит из воды, и особенно при повторном вхождении судна в воду.



Самое главная опасность при этом – изменение направления движения судна в середине прыжка. В таком случае во время приводнения судно может резко повернуть в новом направлении. При подобном резком изменении направления находящиеся на судне люди могут быть выброшены из своих сидений или даже за борт.

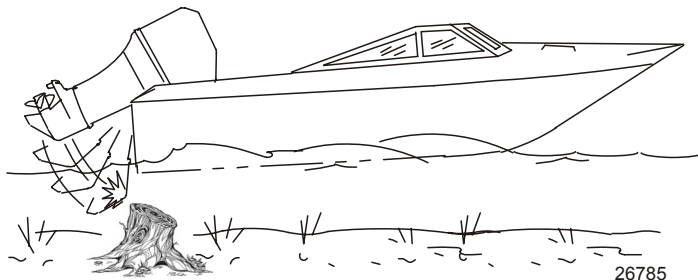
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Подпрыгивание на волнах и в спутной струе может привести к серьезным травмам или гибели в результате выбрасывания людей за борт или их падений в судне. По возможности старайтесь избегать раскачивания судна на волнах или в кильватерной струе.

При подпрыгивании судна на волне или в спутной струе возможна и другая, более редкая опасная ситуация. Если во время отрыва от воды нос судна наклонится достаточно низко, то при контакте с водой он может уйти под воду и на мгновение погрузиться. Это приведет к почти мгновенной остановке судна, и находящиеся в нем люди устремятся вперед. Судно может также резко повернуть в сторону.

Столкновения с подводными опасностями

При катании на судне на мелководье или в местах, где вы предполагаете наличие подводных препятствий, о которые может удариться подвесной двигатель или дно судна, снизьте скорость и двигайтесь осторожно. **Самое важное, что вы можете сделать для того, чтобы уменьшить вероятность получения травм или повреждения при столкновении с плавающим или подводным предметом, это контролировать скорость движения судна. При этих условиях максимальная скорость судна должна быть 24 – 40 км/ч (15 – 25 миль/ч).**



ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

При ударе о плавающий или подводный предмет может возникнуть бесчисленное количество различных ситуаций. В результате некоторых таких ситуаций может произойти следующее:

- Часть подвесного двигателя или весь двигатель может сорваться и влететь в судно.
- Судно может внезапно изменить направление движения. Такое резкое изменение направления движения может привести к тому, что находящиеся на судне люди будут выброшены из своих сидений или за борт.
- Произойдет быстрое снижение скорости. Это приведет к тому, что находящиеся на судне люди будут выброшены вперед или даже за борт.
- Произойдет повреждение подвесного двигателя и/или судна при ударе.

Помните, что для того, чтобы уменьшить вероятность получения травмы или повреждений при ударе в таких ситуациях, крайне важно контролировать скорость движения судна. При движении на участке, где известно о наличии подводных препятствий, скорость движения катера не должна превышать минимальную скорость глиссирования.

После удара о подводный предмет как можно скорее заглушите двигатель и осмотрите его на предмет поврежденных или ослабленных деталей. Если вы обнаружили или предполагаете какое-либо повреждение, обязательно доставьте подвесной двигатель уполномоченному дилеру для проведения тщательного обследования и необходимого ремонта.

Необходимо также проверить судно на наличие трещин корпуса, трещин транца или протекания воды.

Эксплуатация поврежденного судна может привести к дополнительному повреждению других деталей подвесного двигателя или ухудшить управление судном. В случае необходимости продолжить плавание обязательно значительно уменьшите скорость.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Плавание на судне, имеющем повреждения от удара, может привести к порче изделия, серьезным травмам или гибели людей. Если судно получило столкновение любого характера, вызовите авторизованного дилера «Mercury Marine» для осмотра и ремонта судна или силового агрегата.

Инструкции по технике безопасности для подвесных двигателей с ручным управлением

Во время движения непосредственно перед подвесным двигателем судна не должны находиться люди и предметы. Если во время движения двигатель наткнется на какое-либо препятствие под водой, двигатель дернется вверх и может нанести управляющему им человеку серьезные увечья.

МОДЕЛИ С ПРИЖИМНЫМИ ВИНТАМИ:

Некоторые подвесные двигатели оборудованы прижимными винтами транцевого кронштейна. Для надежного закрепления подвесного двигателя к транцу недостаточно винтов зажима кронштейна. Надлежащая установка подвесного двигателя включает прикручивание двигателя к судну через транец. См. **Установка – установка подвесного двигателя** для полной информации об установке двигателя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное крепление подвесного двигателя может привести к отрыву двигателя от транца судна и повлечь вред имуществу, травму или смерть водителя. Перед эксплуатацией подвесной двигатель должен быть надлежащим образом закреплен при помощи соответствующих инструментов крепления. Если двигатель не зафиксирован на транце надлежащим образом, не превышайте скорость холостого хода двигателя там, где под водой могут находиться препятствия.

При движении судна на скорости глиссирования столкновение двигателя судна с подводным препятствием может привести к его переворачиванию и попаданию двигателя в само судно.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Выбросы выхлопных газов

СУЩЕСТВУЕТ РИСК ОТРАВЛЕНИЯ УГАРНЫМ ГАЗОМ (МОНОКСИДОМ УГЛЕРОДА)

Оксид углерода присутствует во всех выхлопных газах двигателей внутреннего сгорания. К таким двигателям относятся подвесные, кормовые и бортовые двигатели, приводящие в движение суда, а также генераторы, применяемые для привода различных приспособлений, установленных на судах. Оксид углерода является ядовитым газом без запаха, цвета и вкуса.

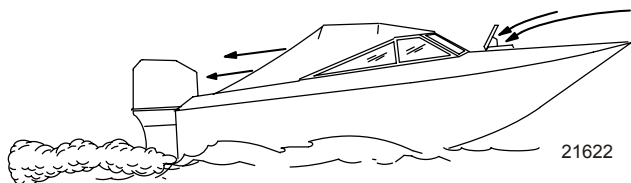
Ранние симптомы отравления оксидом углерода, которые не следует путать с морской болезнью или опьянением, включают головную боль, головокружение и тошноту.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отравление окисью углерода может вызвать потерю сознания, повреждение головного мозга или смертельный исход. Следите, чтобы судно хорошо вентилировалось в неподвижном состоянии или в начале движения, и избегайте длительного воздействия окиси углерода.

НАДЛЕЖАЩАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ

Для удаления дыма провентилируйте пассажирские помещения, откройте бортовые занавески или носовые люки.



Пример рекомендуемого потока воздуха на судне

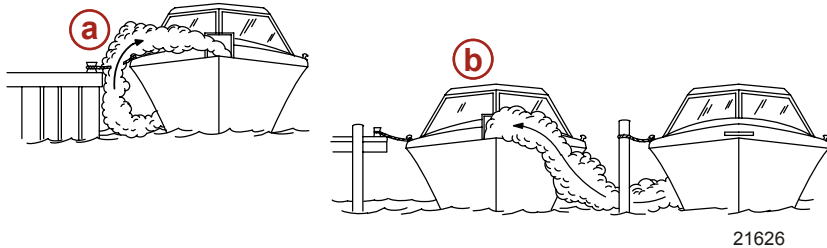
НЕДОСТАТОЧНАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ

При определенных условиях движения и/или направлении ветра в постоянно закрытых или закрываемых брезентом кабинах или рубках с недостаточной вентиляцией может накапливаться оксид углерода. Установите на судне один или несколько детекторов окиси углерода.

Несмотря на редкость подобного события, в безветренный день пловцы и пассажиры в закрытом пространстве неподвижно стоящего судна либо вблизи работающего двигателя могут подвергнуться воздействию опасной концентрации оксида углерода.

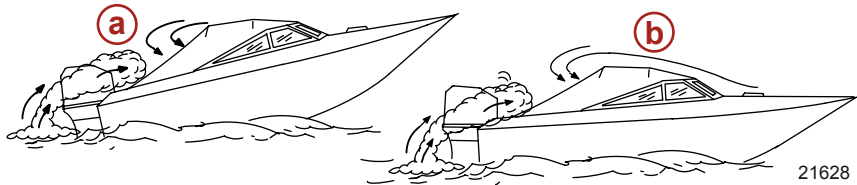
ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ПРИ НЕПОДВИЖНОМ СУДНЕ



- a** - Работа двигателя, когда судно пришвартовано в замкнутом пространстве.
- b** - Швартовка вблизи другого судна, у которого работает двигатель

ПРИ ДВИЖЕНИИ СУДНА



- a** - Эксплуатация судна со слишком большим углом носового дифферента.
- b** - Эксплуатация судна с закрытыми передними люками

Выбор вспомогательных устройств для подвесного двигателя

Фирменные вспомогательные устройства Mercury Precision или Quicksilver были специально разработаны и испытаны для подвесного двигателя. Их можно приобрести у дилеров компании Mercury Marine.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Перед установкой вспомогательных устройств обязательно проконсультируйтесь с дилером. Неправильное использование одобренных вспомогательных устройств или использование неодобренных вспомогательных устройств может привести к повреждению изделия.

Некоторые вспомогательные устройства, которые изготовлены другими компаниями, не предназначены для безопасного использования с вашим подвесным двигателем или его системой управления. Получите и прочитайте инструкции по установке, эксплуатации и техническому обслуживанию для всех выбранных вами вспомогательных устройств.

Советы по безопасному хождению на судах

Для того, чтобы насладиться безопасной прогулкой по воде, необходимо ознакомиться с правилами и ограничениями хождения на судах, существующими в определенной местности и/или в определенной стране, а также помнить следующее.

Пользуйтесь спасательными плавсредствами. Необходимо иметь разрешенные к использованию плавсредства для каждого находящегося на борту человека (это требование закона), спасательные плавсредства должны находиться в легкодоступном месте.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Не перегружайте судно. Большинство судов классифицированы и сертифицированы на максимальную допустимую нагрузку (вес) (см. таблицу допустимой предельной мощности и нагрузки судна). В случае каких-либо сомнений обратитесь к своему дилеру или изготовителю судна.

Проводите проверку безопасности и требуемое техническое обслуживание. Соблюдайте график регулярного техобслуживания и обеспечьте надлежащее выполнение всех ремонтных работ.

Выучите и соблюдайте все навигационные правила и законы хождения по морским путям. Водители судов должны закончить курс по технике безопасности при хождении на судах. В США курсы предлагают следующие организации: 1) U.S. Coast Guard Auxiliary, 2) Power Squadron, 3) Red Cross (Красный Крест) и 4) Ваше местное агентство по наблюдению за соблюдением законов, касающихся хождения на судах. Запросы можно задавать в справочной службе Boating Hotline, телефон 1-800-368-5647, или в Boat U.S. Foundation, телефон для информации 1-800-336-BOAT (1-800-336-2628).

Убедитесь в том, что все люди, находящиеся на судне, правильно сидят. Не позволяйте никому сидеть или находиться в любой части судна, не предназначенной для такого использования. Это спинки сидений, планшеры, транец, нос, палубы, приподнятое или любое поворачивающееся сиденье для рыбалки – любое место, которое при неожиданном ускорении, внезапной остановке, неожиданной потере управления судном или внезапном движении судна может привести к падению человека за борт или в судно.

Ни в коем случае не ходите на судне, находясь в состоянии алкогольного опьянения или под воздействием наркотиков (это закон). Употребление алкоголя или наркотиков ослабляют Вашу способность объективно оценивать ситуацию и резко снижают способность быстро реагировать.

Подготовьте других водителей судна. Необходимо обеспечить присутствие на борту еще минимум одного человека, который будет проинструктирован по основам запуска и эксплуатации подвесного двигателя и управления судном на случай, если человек, управляющий судном, окажется не в состоянии управлять им.

Посадка пассажиров в судно. Когда пассажиры садятся в судно, высаживаются из него или находятся в задней части (на корме) судна, всегда останавливайте двигатель. Недостаточно просто переключить подвесной двигатель на нейтральную передачу.

Будьте внимательны. Согласно закону, управляющий судном человек должен вести постоянное зрительное и слуховое наблюдение. Оператор должен иметь свободный обзор, особенно в направлении вперед. Ни пассажиры, ни груз, ни сиденья для рыбалки не должны создавать помехи обзору рулевого при управлении судном, если двигатель судна не находится на холостом ходу.

Ни в коем случае не ведите судно непосредственно позади человека на водных лыжах – он может упасть. Для примера, ваше судно, движущееся со скоростью 40 км/ч (25 миль/час) догонит упавшего лыжника, находящегося на расстоянии 61 м (200 футов), перед вами за 5 секунд.

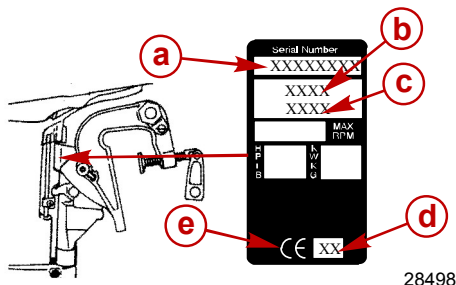
Следите, нет ли упавших лыжников. При использовании судна для катания на водных лыжах или подобной деятельности и при возвращении для помощи упавшему лыжнику, всегда держите его по водителю борту судна. Оператор должен всегда держать упавшего лыжника на виду и никогда не приближаться со спины или к нему любому другому на воде.

Заявляйте о несчастных случаях. Согласно закону, операторы судов обязаны подавать своему штатному агентству по наблюдению за соблюдением законов Заявление о несчастном случае при хождении на судне, если их судно было вовлечено в определенные несчастные случаи. О несчастном случае при хождении на судне надо заявлять, если 1) имеет место или вероятен смертельный исход, 2) получена травма, требующая большего медицинского вмешательства, чем оказание первой помощи, 3) произошло повреждение судов или другой собственности и при этом сумма ущерба превышает 500 долларов США, или 4) судно полностью утрачено. За дальнейшей помощью обращайтесь в местное агентство по наблюдению за соблюдением законов.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Запись серийного номера

Необходимо записать этот номер для ссылок на него в будущем. Серийный номер находится на подвесном двигателе в месте, показанном на рисунке.



- a - Серийный номер
- b - Год модели
- c - Обозначение модели
- d - Год выпуска
- e - Знак европейской сертификации (если применимо)

28498

Технические характеристики

Модели	6	8	9.9	10	15
Мощность	6	8	9,9	10	15
Киловатты	4,5	5,9	7,4	7,5	11,2
Диапазон числа оборотов при полностью открытой дроссельной заслонке	4000-5000	4500-5500	5000-6000		
Число оборотов холостого хода на передней передаче	650±75	725±50			
Обороты холостого хода на передней передаче (модели SeaPro/ Marathon)				850±50	
Количество цилиндров	2				
Рабочий объем поршня	209 куб. см (12.8 cu. in.)		262 куб. см (16.0 cu. in.)		
Диаметр цилиндра	54 мм (2.125 in.)		60,3 мм (2.375 in.)		
Ход поршня	45,7 мм (1.8 in.)				
Рекомендуемая свеча зажигания	NGK BPZ8H-N-10		NGK BPZ8HS-15		
Межэлектродный зазор свечи зажигания	1,0 мм (0.040 in.)		1,5 мм (0.060 in.)		
Передаточное число	2,0:1				
Рекомендуемый бензин	См. раздел Топливо и масло				
Рекомендуемое масло	См. раздел Топливо и масло				
Объем смазки коробки передач	200 мл (6.8 fl. oz.)				
Номинальные параметры аккумуляторной батареи	465 ампер тока запуска судового двигателя (MCA) или 350 ампер при запуске непрогретого двигателя (CCA)				

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Модели	6	8	9.9	10	15
Ампер-часов (а-ч)	70-100				

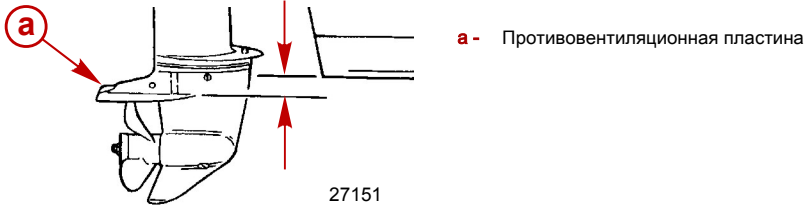
УСТАНОВКА

Установка подвесного двигателя

ПРИМЕЧАНИЕ: Если подвесной двигатель представляет собой модель с дистанционным электрическим пуском, выполняйте указания инструкции по установке подвесного двигателя (поставляется вместе с подвесным двигателем) по установке тросов механизма дистанционного управления рулем, переключения передач и дроссельной заслонки, а также жгута проводов дистанционного управления.

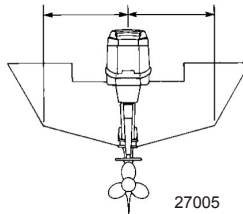
ТРЕБУЕМАЯ ВЫСОТА ТРАНЦА ЛОДКИ

1. Измерьте высоту транца Вашей лодки. Днище лодки должно быть выровнено или должно быть на 25 мм (1 in.) выше противовентиляционной пластины подвесного двигателя.



УСТАНОВКА ПОДВЕСНОГО ДВИГАТЕЛЯ НА ТРАНЦЕ

1. Установите подвесной двигатель по центру транца.



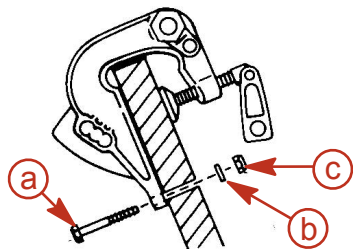
2. Надежно закрепите рукоятки-прижимы транца.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Избегайте серьезную травму или смертельный исход вследствие удара оторвавшимся подвесным двигателем. Использование только рукояток-прижимов кронштейна недостаточно для надлежащего и безопасного закрепления подвесного двигателя на транце. Закрепите подвесной двигатель, просверлив отверстия в транце и прикрепив двигатель болтами, плоскими шайбами и стопорными гайками, поставляемыми с подвесным двигателем.

УСТАНОВКА

- Закрепите подвесной двигатель, просверлив два отверстия диаметром 7,9 мм (5/16 in.) в транце, используя в качестве шаблона отверстия в зажиме транца. Закрепите двумя болтами, плоскими шайбами и контргайками. Использование только рукояток-прижимов недостаточно для надлежащего и безопасного закрепления подвесного двигателя на транце. Для обеспечения водонепроницаемости нанесите в отверстия и вокруг болтов водонепроницаемый судовой герметик.



- a - Болты (2)
- b - Плоская шайба (2)
- c - Контргайка (2)

3019

Установка аккумуляторной батареи - модели с электрическим запуском

УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Тщательно выполняйте указания фирмы-изготовителя аккумуляторной батареи. Установите аккумуляторную батарею на лодке так, чтобы она была надежно защищена от перемещения, предпочтительно в аккумуляторном ящике. Батарея должна быть обязательно снабжена непроводящим щитком, чтобы предотвратить случайное закорачивание ее зажимов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Кабели подключения подвесного электростартера должны быть подсоединены к аккумулятору, независимо от того как работает двигатель работает, даже если он запускается вручную, поскольку в противном случае может произойти повреждение системы зарядки.

Соединения аккумуляторной батареи

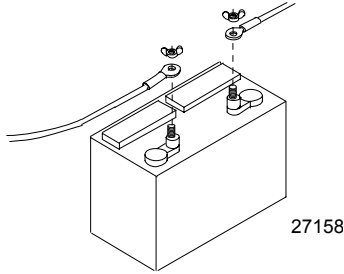
ПОДСОЕДИНЕНИЕ КАБЕЛЕЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ ПОДВЕСНОГО ДВИГАТЕЛЯ

- Сначала подсоедините красный кабель аккумуляторной батареи к (+) положительному зажиму батареи, а затем черный кабель к (-) отрицательному зажиму.

УСТАНОВКА

ОТСОЕДИНЕНИЕ КАБЕЛЕЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ ПОДВЕСНОГО ДВИГАТЕЛЯ

1. Сначала отсоедините черный кабель аккумуляторной батареи от (-) отрицательного зажима, а затем отсоедините красный кабель от (+) положительного зажима.



Выбор гребного винта

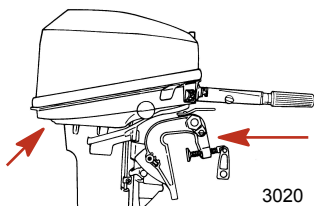
Гребной винт, поставляемый с Вашим подвесным двигателем, обеспечивает наилучшие общие технические характеристики при средних условиях эксплуатации.

Для конкретных требований вождения лодки имеются альтернативные гребные винты. Обратитесь к своему дилеру подвесных двигателей.

ТРАНСПОРТИРОВКА

Переноска подвесного двигателя

Подвесной двигатель снабжен расположенной спереди ручкой для переноски и расположенной сзади ручкой на нижнем кожухе.

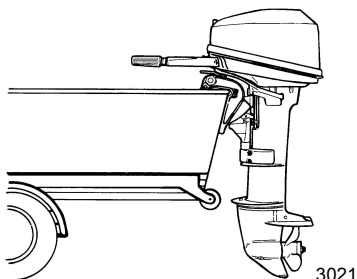


Буксирование лодки

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Механизм запирания наклона не предназначен для поддержки подвесного двигателя поднятым в наклонное положение при буксировании лодки. Использование механизма запирания наклона для этой цели может привести к подпрыгиванию и падению подвесного двигателя и к его повреждению.

Лодку следует буксировать с наклоненным вниз подвесным двигателем (нормальное рабочее положение).

Если необходимо обеспечить дополнительный дорожный просвет, подвесной двигатель нужно наклонить вверх с помощью устройства поддержки подвесного двигателя. За рекомендациями обратитесь к своему местному дилеру. Для железнодорожных переездов, проездов и в случае подпрыгивания прицепа может понадобиться дополнительный дорожный просвет.



⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

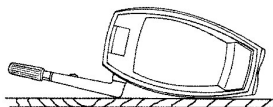
Убедитесь в том, что переключатель передач установлен на переднюю передачу, чтобы предотвратить вращение винта. Если имеется возможность вращаения винта во время транспортировки, это может вызвать внутреннее повреждение коробки передач.

Установите рычаг переключения передач на переднюю скорость. Это предотвратит свободное вращение гребного винта.

ТРАНСПОРТИРОВКА

Транспортировка снятого с лодки подвесного двигателя

1. Когда подвесной двигатель все еще находится в воде, отсоедините топливопровод от двигателя и дайте двигателю поработать, пока он не остановится. Это приведет к сливу топлива из карбюратора. Снимите подвесной двигатель с лодки и держите его вертикально до полного слива охлаждающей воды.
2. Положите подвесной двигатель горизонтально на бок со стороны рукоятки румпеля. Подложите под двигатель защитную подушку.



29011

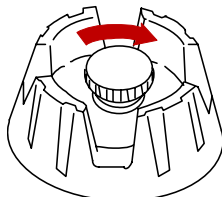
Транспортировка переносных топливных баков

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Избегайте получения серьезных травм или гибели в результате пожара или взрыва бензина. Выполняйте указания по транспортировке, поставляемые с переносным топливным баком. Транспортируйте топливный бак в хорошо вентилируемом месте вдали от открытого огня или искр.

ТОПЛИВНЫЙ БАК С РУЧНЫМ УДАЛЕНИЕМ ВОЗДУХА

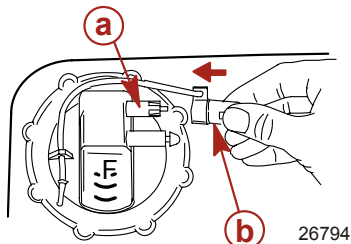
При транспортировке бака закройте отдушину. Это предотвратит выход топлива или паров из бака.



26793

ТОПЛИВНЫЙ БАК С АВТОМАТИЧЕСКИМ УДАЛЕНИЕМ ВОЗДУХА

1. Отсоедините от бака выносной трубопровод. Это закроет отдушину и предотвратит выход топлива или паров из бака.
2. Установите привязанную крышку над плунжером соединительной муфты топливопровода. Это предотвратит случайное вталкивание плунжера внутрь и, как следствие, выход топлива или паров.



a - Плунжер

b - Ограничительная крышка

26794

ТОПЛИВО И МАСЛА

Рекомендации по использованию топлива

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ: Использование ненадлежащего бензина может повредить двигатель. Повреждение двигателя в результате использования ненадлежащего бензина считается неправильной эксплуатацией двигателя, и вызванное в результате повреждение не покрывается ограниченной гарантией.

ОКТАНОВОЕ ЧИСЛО ТОПЛИВА

Двигатели Mercury MerCruiser удовлетворительно работают при использовании основных марок неэтилированного бензина, соответствующих требованиям следующих спецификаций:

США или Канада - Топливо с октановым числом, указанным на бензоколонке, 87 (R+M)/2 минимум. Также приемлемым является бензин высшего качества [92 (R+M)/2 Octane]. Запрещается использовать этилированный бензин.

За пределами США и Канады - Топливо с октановым числом, указанным на бензоколонке, октановое число 90 минимум. Также приемлемым является высококачественный бензин (октановое число 98). Если отсутствует неэтилированный бензин, необходимо использовать основные марки этилированного бензина.

ПРИМЕНЕНИЕ РЕФОРМУЛИРОВАННОГО (ОКСИГЕНИРОВАННОГО) БЕНЗИНА (ТОЛЬКО В США)

Применение этого типа бензина требуется в некоторых районах США. Двумя типами оксигената, используемыми в этом топливе, являются спирт (этанол) и эфир (МТБЭ (метил-три-бутиловый эфир) или ЭТБЭ (этил-три-бутиловый эфир)). Если этанол является оксигенатом, применяемым для бензина в данном районе, см. **Спиртосодержащий бензин**.

Такой реформулированный бензин пригоден для использования в двигателе Mercury Marine.

СПИРТСОДЕРЖАЩИЙ БЕНЗИН

Если бензин, используемый в данном районе, содержит метанол (метиловый спирт) или этанол (этиловый спирт), то необходимо знать об определенных неблагоприятных воздействиях, которые из-за этого могут возникнуть. Такие неблагоприятные воздействия носят более тяжелый характер при использовании метанола. Повышение процентного содержания спирта в топливе также может усилить эти неблагоприятные воздействия.

Некоторые из этих воздействий являются следствием того, что спирт в бензине может абсорбировать влагу из воздуха, что приводит к отделению воды/спирта от бензина в топливном баке.

Компоненты топливной системы двигателя Mercury Marine выдерживают до 10% содержания спирта в бензине. Нам неизвестно, какой процент может выдержать топливная система судна. Необходимо обратиться к изготовителю судна для получения особых рекомендаций по комплектующим топливной системы (топливные баки, топливные магистрали и фитинги). Необходимо помнить, что спиртосодержащий бензин может усилить следующие неблагоприятные факторы:

- Усиление коррозии металлических деталей
- Ухудшение состояния резиновых и пластмассовых деталей
- Просачивание топлива через резиновые топливные магистрали
- Трудности с запуском и эксплуатацией

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Утечка топлива означает опасность воспламенения или взрыва, что может вызвать серьезные травмы или гибель людей. Периодически осматривайте все элементы топливной системы на утечки, размягчение, затвердевание, разбухание или коррозию, особенно после консервации. При любых признаках утечки или изнашивания необходимо произвести замену до возобновления эксплуатации двигателя.

ТОПЛИВО И МАСЛА

Ввиду возможных отрицательных воздействий при наличии спирта в бензине рекомендуется по возможности использовать только бензин, не содержащий спирта. Если имеется только спиртосодержащее топливо или о присутствии спирта неизвестно, необходимо чаще выполнять проверку на протечки и нарушения.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: При эксплуатации двигателя Mercury Marine на спиртосодержащем бензине необходимо избегать хранения бензина в топливном баке в течение длительного периода времени. Длительные периоды хранения, обычные для катеров, создают специфические проблемы. В автомобилях топливо с примесью спирта обычно расходуется до того, как оно может поглотить достаточное количество влаги для возникновения каких-либо проблем, однако суда часто находятся без движения в течение достаточно длительного времени для возникновения разделения фаз. Кроме того, во время консервации может иметь место внутренняя коррозия, если спирт смыл защитную масляную пленку с внутренних комплектующих.

Рекомендуемое масло

Рекомендуемое масло	Масло для двухтактных подвесных двигателей Premium TC-W3
---------------------	--

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: В качестве масла следует использовать сертифицированное NMMA масло для 2-тактных двигателей TC-W3.

Для этого двигателя рекомендуется масло для 2-тактных двигателей Mercury или Quicksilver Premium TC-W3. Для дополнительной защиты и смазки рекомендуется масло для 2-тактных двигателей Mercury или Quicksilver Premium Plus TC-W3. Если нет масла для подвесных двигателей Mercury или Quicksilver, замените его другой маркой масла для 2-тактных подвесных двигателей, сертифицированного NMMA как TC-W3. Использование несоответствующего масла может привести к серьезным повреждениям двигателя.

Смешивание топлива и масла

При первом заполнении топливного бака используйте смесь бензин/масло 25:1 (4%).

После того, как топливная смесь для обкатки выработана, используйте 50:1 (2%-ную) смесь топливо/масло. Соотношения для смешивания смотрите в таблице (далее).

ТАБЛИЦА СООТНОШЕНИ КОМПОНЕНТОВ СМЕСИ ТОПЛИВО/МАСЛО

Соотношение топливо/масло	3,8 литра (1 gal) бензин	11,5 литров (3 gal) бензин	23 литра (6 gal) бензин
25:1 (4%)	148 мл (5 fl. oz.) масло	473 мл (16 fl. oz.) масло	946 мл (32 fl. oz.) масло
50:1 (2%)	89 мл (3 fl. oz.) масло	237 мл (8 fl. oz.) масло	473 мл (16 fl. oz.) масло

ПРОЦЕДУРА СМЕШИВАНИЯ

Залейте в выбранную емкость полное количество масла вместе с примерно четырьмя литрами (одним галлоном) бензина. Встряхивайте эту смесь до тех пор, пока они не перемешаются полностью. Добавьте остаток бензина и потрясите емкость, чтобы добиться перемешивания.

ТОПЛИВО И МАСЛА

Заливка топлива в бак

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Избегайте получения серьезных травм или гибели в результате пожара или взрыва бензина. Во время заполнения топливных баков всегда останавливайте двигатель, НЕ курите и не допускайте наличия поблизости открытого огня или искр.

Заливайте топливо в бак на открытом воздухе и вдали от источников тепла, искр и открытого огня.

Перед добавлением топлива в бак всегда останавливайте двигатель.

Не заполняйте бак доверху. Оставьте примерно 10% объема бака незаполненным. При повышении его температуры топливо увеличится в объеме и может дать утечку под действием давления, если бак будет заполнен доверху.

ЗАЛИВКА ТОПЛИВА В СТАЦИОНАРНЫЕ ТОПЛИВНЫЕ БАКИ

При заполнении бака медленно залейте требуемое количество масла вместе с бензином.

ЗАЛИВКА ТОПЛИВА В ПЕРЕНОСНЫЕ ТОПЛИВНЫЕ БАКИ

Для заполнения переносных топливных баков уберите их с лодки.

Залейте в топливный бак полное количество масла вместе с примерно четырьмя литрами (одним галлоном) бензина. Тщательно перемешайте, а затем залейте в бак остальной бензин.

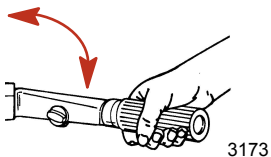
УСТАНОВКА ТОПЛИВНОГО БАКА В ЛОДКЕ

Расположите топливный бак в лодке таким образом, чтобы вентиляционное устройство находилось выше уровня топлива при нормальных условиях эксплуатации лодки.

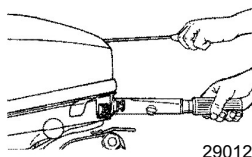
ВОЗМОЖНОСТИ И УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ

Модели с рукояткой румпеля

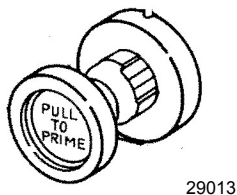
- Рукоятка румпеля - Для удобства при транспортировке и хранении рукоятку можно отклонить на 100°.



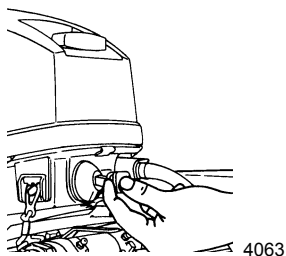
- Трос стартера - Если потянуть за трос стартера, двигатель начнет проворачиваться для запуска.



- Кнопка подачи топлива и скорости холостого хода - При вытягивании ручки в двигатель подается небольшое количество топлива для холодного запуска. После прогрева двигателя повернуть ручку, чтобы отрегулировать скорость холостого хода.



- Воздушная заслонка - подает топливо в двигатель для запуска непрогретого двигателя.



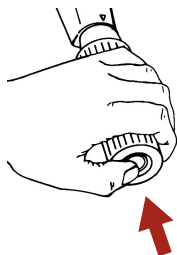
ВОЗМОЖНОСТИ И УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ

- Тросовый талреп/тросовый выключатель работы двигателя - См.Общая информация - **Тросовый выключатель работы двигателя.**



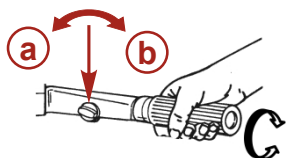
19791

- Переключатель останова двигателя - Нажать для останова двигателя.



26776

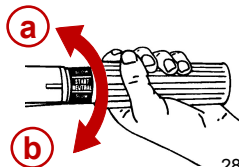
- Фрикционная ручка управления дроссельной заслонкой - Чтобы установить дроссельную заслонку на желаемую скорость и поддерживать эту скорость, поверните рукоятку. Повернуть рукоятку по часовой стрелке для усиления трения или повернуть рукоятку против часовой стрелки для уменьшения трения.



19807

- a** - Уменьшение трения (против часовой стрелки)
- b** - Усиление трения (по часовой стрелке)

- Переключатель передач с рукояткой дроссельной заслонки (если установлен) - Управляет переключателем передач и скоростью двигателя.

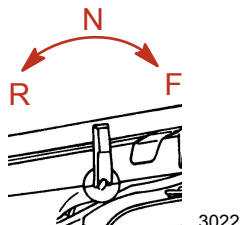


28543

- a** - Назад
- b** - Вперед

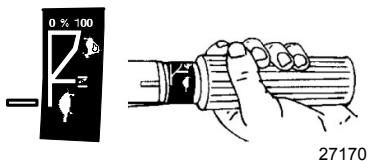
ВОЗМОЖНОСТИ И УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ

- Боковая рукоятка переключения передач (если установлена) - Управляет переключением передач.

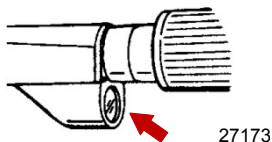


ПРИМЕЧАНИЕ: На рынки некоторых районов мира поставляются подвесные двигатели с боковой рукояткой переключения передач. Боковую рукоятку переключения передач можно также приобрести как аксессуар Quicksilver или Mercury Precision.

- Рукоятка дроссельной заслонки (модели с боковым расположением переключателя передач) - Управляет числом оборотов двигателя.



- Кнопка электрического запуска (модели с электрическим запуском) - Нажать на кнопку, чтобы запустить двигатель.

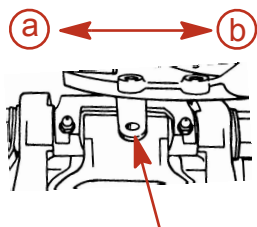


⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Остерегаться возможного получения серьезных травм или смертельного исхода из-за потери управления катером. Поддерживать достаточное трение рулевого управления, чтобы не позволить катеру совершить полный оборот при отпускании рукоятки румпеля или рулевого колеса.

ВОЗМОЖНОСТИ И УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ

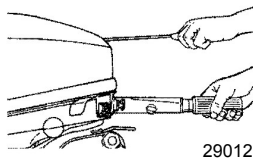
- Регулировка трения в механизме рулевого управления - Отрегулировать этот рычаг для достижения желаемого трения (сопротивления) на рукоятке румпеля. Передвинуть рукоятку влево для усиления трения или вправо для уменьшения.



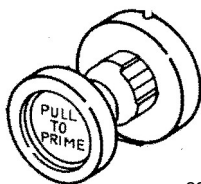
- a** - Усиление трения
- b** - Уменьшение трения

Модели с дистанционным управлением - Ручной пуск

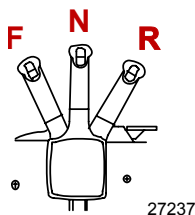
- Вербка стартера - Если потянуть за веревку стартера, двигатель начнет проворачиваться для запуска.



- Кнопка подачи топлива и скорости холостого хода - При вытягивании кнопки в двигатель подается небольшое количество топлива для холодного запуска. После прогрева двигателя поверните кнопку, чтобы отрегулировать скорость холостого хода.



- Рукоятка управления – Управляет переключением передач и скоростью вращения двигателя.



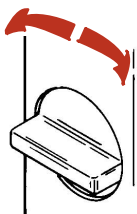
ВОЗМОЖНОСТИ И УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ

- Шнур/Выключатель со шнуром дистанционной остановки двигателя - См. **Общая информация - Выключатель со шнуром дистанционной остановки двигателя.**



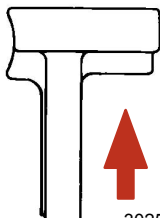
19791

- Регулировка трения дроссельной заслонки - Отрегулируйте для поддержания желаемого усилия на рукоятке.



3024

- Рычаг освобождения нейтрали - Для перемещения рукоятки управления из нейтрального положения потяните рычаг вверх.



3025

- Выключатель вкл./выкл. двигателя - Включает и выключает двигатель.

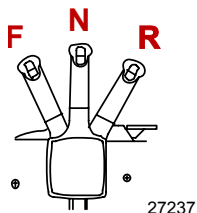


3026

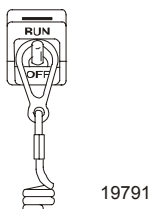
ВОЗМОЖНОСТИ И УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ

Модели с дистанционным управлением - Электрический запуск

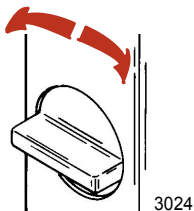
- Рукоятка управления – Управляет переключением передач и скоростью вращения двигателя.



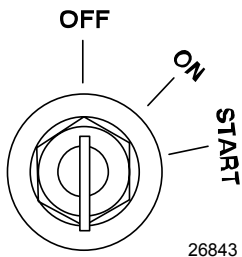
- Шнур/Выключатель со шнуром дистанционной остановки двигателя - См. **Общая информация - Выключатель со шнуром дистанционной остановки двигателя.**



- Регулировка трения дроссельной заслонки - Отрегулируйте для поддержания желаемого усилия на рукоятке.

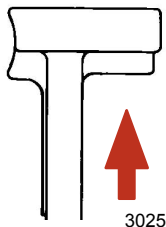


- Замок зажигания - Поворачивает ключ зажигания для запуска и остановки двигателя. Нажмите на выключатель для закрывания воздушной заслонки двигателя.

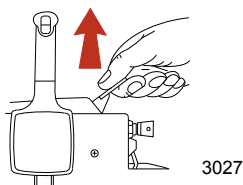


ВОЗМОЖНОСТИ И УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ

- Рычаг освобождения нейтрали - Для перемещения рукоятки управления из нейтрального положения потяните рычаг вверх.

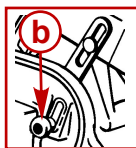
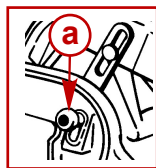


- Рукоятка большой скорости холостого хода - Подъем рукоятки увеличит скорость холостого хода двигателя в нейтральном положении. См. раздел **Эксплуатация - Запуск двигателя**.

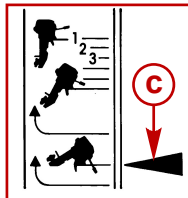
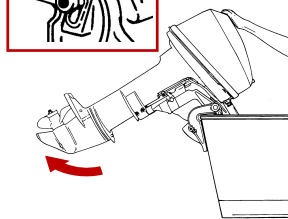


Наклон подвесного двигателя

1. Заглушите двигатель. Переключите его на переднюю передачу.
2. Возьмитесь за ручку крышки кожуха и поднимите подвесной двигатель в крайнее верхнее положение.
3. Вытяните ручку запираения наклона и передвиньте ее в положение LOCK («Заблокировано»). Подвесной двигатель невозможно опустить, когда ручка запираения наклона находится в заблокированном положении.
4. Чтобы опустить двигатель, передвиньте ручку запираения наклона в разблокированное положение.
5. Поднимите подвесной двигатель до положения отпирания наклона и осторожно опустите его в заранее заданное положение регулятора наклона.



- a** - Рукоятка запираения наклона в заблокированном положении
- b** - Рукоятка запираения наклона в разблокированном положении
- c** - Индикатор диапазона наклона



28587

ВОЗМОЖНОСТИ И УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ

Эксплуатация двигателя при плавании на мелководье

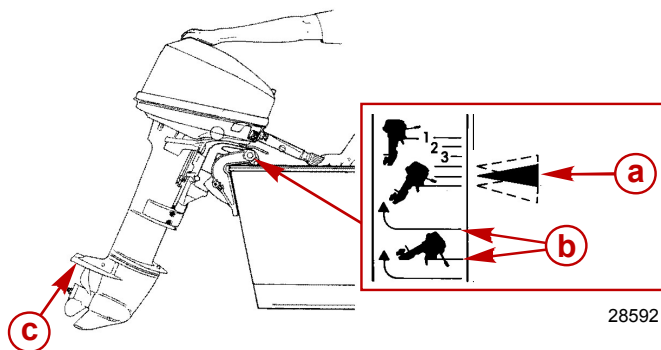
Имеется три (3) положения для плавания на мелководье, которые позволяют отклонить вверх подвесной двигатель, чтобы предотвратить удар о дно.

1. Снижьте скорость вращения двигателя до скорости холостого хода.

2. Переключите подвесной двигатель на переднюю передачу.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: При эксплуатации на мелководье подвесной двигатель должен работать на малой скорости, а заборник охлаждающей воды должен быть погружен в воду.

3. Отклоните подвесной двигатель вверх в одно из положений для плавания на мелководье.



28592

a - Положения привода для плавания на мелководье

b - Положения отпирания наклона

4. Убедитесь в том, что заборник воды погружен в воду.

5. Чтобы освободить привод для мелководья, остановите двигатель и отклоните подвесной двигатель вверх в одно из положений отпирания наклона.

6. Осторожно опустите подвесной двигатель до заранее заданного угла транца.

Установка рабочего угла подвесного двигателя

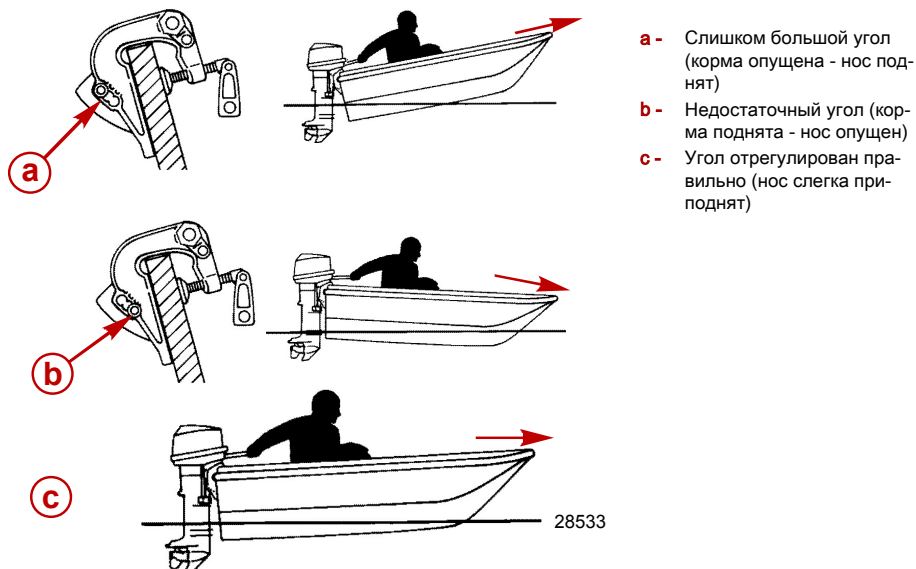
Вертикальный рабочий угол подвесного двигателя регулируется перемещением ручки подстройки наклона в одно из имеющихся трех регулировочных отверстий. Правильная регулировка обеспечивает стабильную эксплуатацию лодки и достижение оптимального режима работы, сводит к минимуму усилие управления рулем.

ПРИМЕЧАНИЕ: При регулировке рабочего угла подвесного двигателя руководствуйтесь следующими указаниями.

Ручку подстройки наклона нужно регулировать так, чтобы при движении лодки на полной скорости подвесной двигатель был перпендикулярен к поверхности воды. Это позволяет вести лодку параллельно поверхности воды.

ВОЗМОЖНОСТИ И УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ

Расположите пассажиров и груз в лодке так, чтобы равномерно распределить вес.



При регулировании рабочего угла подвешенного двигателя учтите следующие положения.

Установка подвешенного двигателя близко к транцу лодки может:

- Понизить нос.
- Привести к более быстрому глиссированию, особенно при большой загрузке или тяжелой лодке.
- В целом улучшить плавание в неспокойной воде.
- Увеличить крутящий момент на руле или тянуть вправо (с нормальным гребным винтом правостороннего вращения).
- На некоторых лодках при слишком большой дифферентке вниз понизить нос до такой степени, что они начнут рассекают носом воду при глиссировании. Это может привести к неожиданному повороту в любом направлении (называемому «руление носом» или «переруление») при попытке поворота или при наезде на сильную волну.

Установка подвешенного двигателя далеко от транца лодки может:

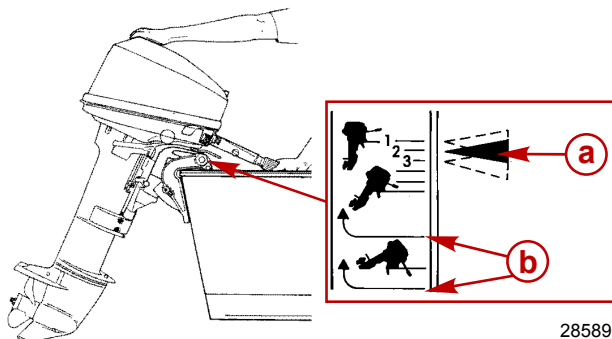
- Поднять нос из воды.
- В целом увеличить максимальную скорость.
- Увеличить просвет над подводными предметами или мелким дном.
- Увеличить крутящий момент на руле или тянуть влево при нормальной высоте установки двигателя (с нормальным гребным винтом правостороннего вращения).
- При слишком большом дифференте заставить лодку «дельфинировать» (подпрыгивать) или вызвать вентиляция гребного винта.

Регулировка угла транца

1. Заглушите двигатель. Включите ход вперед. Приподнимите двигатель в одну из позиций отпирания наклона. Измените позицию ручки подстройки и опустите подвесной двигатель в заранее заданную позицию угла транца.

ВОЗМОЖНОСТИ И УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ

2. Повторите шаг номер один, если угол транца нуждается в дальнейшей регулировке.



28589

- a** - Настройки угла транца
- b** - Позиция отпирания наклона

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Предстартовый контрольный перечень

- Оператор должен знать методы безопасной навигации, хождения на судне и эксплуатационные процедуры.
- Для каждого человека на борту в легкодоступном месте имеется личное плавсредство подходящего размера (это требование закона).
- Спасательный круг или плавсредство, предназначенные для бросания человеку за бортом.
- Узнайте допустимую предельную мощность и нагрузку своего судна. Посмотрите на паспортную табличку с техническими данными судна.
- Достаточный запас топлива.
- Расположите груз на судне, равномерно распределив вес; пассажиры на судне должны сидеть каждый на соответствующем сиденье.
- Сообщите кому-нибудь о том, куда вы направляетесь и когда планируете вернуться.
- Управление судном в состоянии алкогольного опьянения или под действием наркотиков является нарушением закона.
- Узнайте характеристики водной территории и района, где вы собираетесь ходить на судне: цикл приливов и отливов, течения, песчаные отмели, скалы и другие опасные факторы.
- Выполните перечисленные проверки **Техническое обслуживание – проверка и график технического обслуживания**.

Эксплуатация при температуре ниже 0°

При использовании или швартовке подвесного двигателя при температуре около или ниже 0°, он всегда должен быть наклонен вниз, чтобы редуктор был погружен в воду. Это предотвратит замерзание воды, задержанной в редукторе, и возможное повреждение водяного насоса и других компонентов.

Если существует вероятность образования льда на поверхности воды, подвесной двигатель следует снять и полностью слить воду. Если лед образуется на поверхности воды внутри корпуса приводного вала подвесного двигателя, он заблокирует проход воды к двигателю и может привести к повреждению.

Эксплуатация в соленой или загрязненной воде

Мы рекомендуем каждый раз после эксплуатации подвесного двигателя в соленой или загрязненной воде промывать его внутренние водяные каналы свежей водой. Это предотвратит закупоривание водяных каналов накапливающимися отложениями. См. **Техническое обслуживание – промывка системы охлаждения**.

Если судно на стоянке находится в воде и вы не пользуетесь им, всегда отклоняйте подвесной двигатель так, чтобы полностью извлечь коробку передач из воды (за исключением тех дней, когда температура опускается ниже нуля).

После каждого употребления вымойте подвесной двигатель снаружи и промойте выхлопное отверстие гребного винта и коробку передач свежей водой. Ежемесячно наносите на внешние металлические поверхности средство Mercury Precision или Quicksilver Corrosion Guard. Не наносите средство на антикоррозийные аноды, поскольку это приведет к снижению действенности анодов.

Эксплуатация на большой высоте над уровнем моря

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Для предотвращения серьезного повреждения двигателя, вызываемого тощей топливной смесью, не эксплуатируйте подвесной двигатель (если были установлены жиклеры для эксплуатации на большой высоте над уровнем моря) на более низкой высоте, если Вы снова не сменили жиклеры в соответствии с новой высотой.

Эксплуатация подвесного двигателя на большей высоте, чем 750 м (2500 ft.) над уровнем моря может потребовать замены жиклера карбюратора и/или гребного винта с переменным шагом. Посоветуйтесь с Вашим дилером. Это снизит обычную потерю мощности вследствие пониженного содержания кислорода в воздухе, что приводит к получению слишком богатой топливной смеси.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

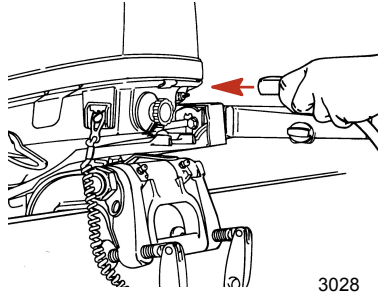
Эксплуатация подвешного двигателя в качестве вспомогательного двигателя

В случае использования подвешного двигателя в качестве вспомогательного двигателя остановите двигатель и поднимите его над водой, когда работает основная силовая установка.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Подвешной двигатель должен быть закреплен таким образом, чтобы избежать подпрыгивания при движении судна во время работы основной силовой установки. Подпрыгивание двигателя может повредить подвешной двигатель и транец судна.

Инструкции по предварительному запуску

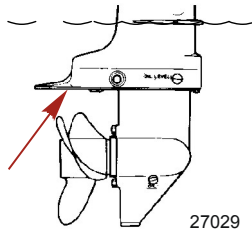
1. Подсоедините к подвешному двигателю выносной топливопровод. Убедитесь в том, что соединительная муфта защелкнулась.



⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание повреждения водяного насоса (при работе всухую) или перегрева двигателя ни в коем случае не запускайте подвешной двигатель и не позволяйте ему работать (даже на мгновение) без циркуляции воды через все водозаборные отверстия заборника охлаждающей воды редуктора.

2. Убедитесь в том, что заборник охлаждающей воды погружен в воду.



Процедура обкатки двигателя

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Несоблюдение порядка обкатки двигателя может привести к серьезному повреждению двигателя.

ТОПЛИВНАЯ СМЕСЬ ПРИ ОБКАТКЕ ДВИГАТЕЛЯ

При первом заполнении топливного бака используйте смесь бензин/масло 25:1 (4%).

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

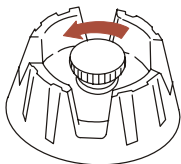
ПРОЦЕДУРА ОБКАТКИ

В течение первого часа работы изменяйте положение дроссельной заслонки. Избегайте в течение первого часа непрерывную работу двигателя с постоянной скоростью вращения более двух минут и избегайте длительную работу с широко открытой дроссельной заслонкой.

Запуск двигателя - модели с рукояткой румпеля и модели с дистанционным управлением ручным запуском

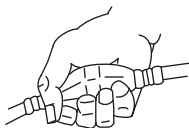
Перед запуском внимательно изучить инструкции по предварительному запуску, инструкции по специальной эксплуатации и процедуру обкатки двигателя в разделе «Эксплуатация».

1. Для баков с ручным удалением воздуха: открыть отдушину топливного бака.



19748

2. Несколько раз сжать подкачивающую грушу топливопровода, пока не почувствуете, что она стала твердой.



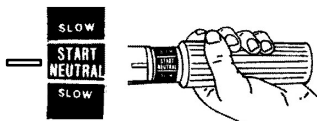
19779

3. Установить тросовый выключатель работы двигателя в положение «RUN» (эксплуатация). См. раздел **Общая информация - Тросовый выключатель работы двигателя**.



19791

4. Установить рукоятку дроссельной заслонки в положение запуска.



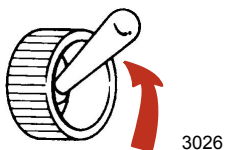
28577



27170

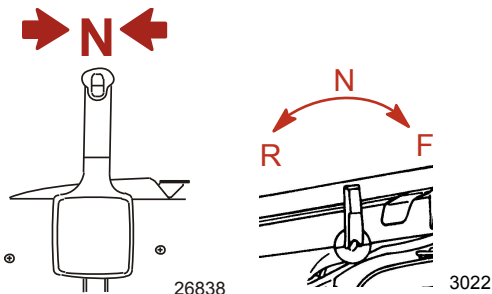
ЭКСПЛУАТАЦИЯ

5. Модели с дистанционным управлением - Установить двухпозиционный выключатель в положение «ON» (вкл.).



3026

6. Модели с боковым расположением переключателя передач и с дистанционным управлением - Перевести рычаг переключения передач в нейтральное положение.



26838

3022

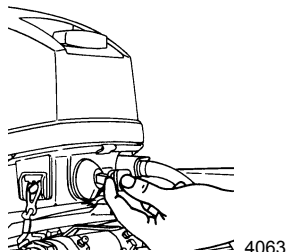
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Подвесные двигатели с возможностью зарядки батарей не должны эксплуатироваться, когда кабели для подключения аккумуляторных батарей отсоединены от батарей. Это может привести к повреждению системы зарядки.

7. Повернуть ручку подачи топлива / ручки скорости холостого хода (если они имеются) по часовой стрелке до отказа, чтобы увеличить число оборотов холостого хода двигателя.



29026

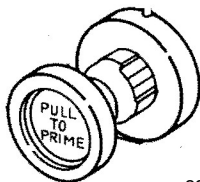
8. Запуск непрогретого двигателя:
а. Модели Sea Pro/Marathon - Вытянуть воздушную заслонку.



4063

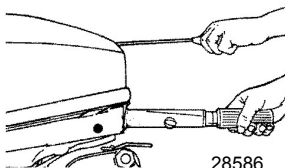
ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- b. Модели не Sea Pro/Marathon - Выдвинуть и задвинуть один-три раза ручку подачи топлива и скорости холостого хода, чтобы заправить двигатель. При запуске оставить ручку в выдвинутом положении.



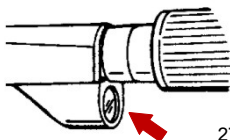
29013

9. Модели с ручным запуском - Медленно потянуть трос стартера, чтобы стартер вошел в зацепление, а затем быстро дернуть трос, чтобы провернуть двигатель. Дать тросу медленно вернуться в исходное положение. Повторять, пока двигатель не запустится.



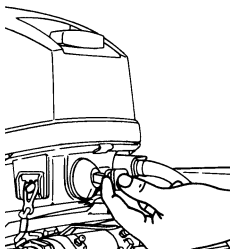
28586

10. Модели с электрическим запуском - Нажать кнопку стартера и прокручивать двигатель. Когда двигатель запустится, отпустить кнопку. Не давать стартеру работать непрерывно в течение более 10 секунд за раз. Если двигатель не запустится, подождать 30 секунд и повторить попытку.



27173

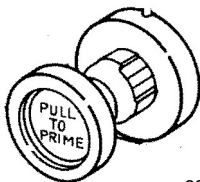
11. Модели Sea Pro/Marathon - Задвинуть воздушную заслонку после запуска двигателя. Если двигатель начнет глохнуть, снова подавать бензин в карбюратор – до тех пор, пока двигатель не станет плавно работать.



4063

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

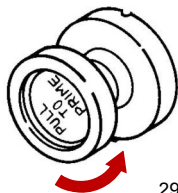
12. Когда двигатель заведется, нажать ручку подачи топлива / скорости холостого хода. Если двигатель начнет глохнуть, снова подавать бензин в карбюратор – до тех пор, пока двигатель не станет плавно работать.



29013

ПРИМЕЧАНИЕ: Запуск двигателя при затоплении двигателя - Нажать ручку подачи топлива / скорости холостого хода и повернуть ее по часовой стрелке до отказа. Продолжать проворачивать двигатель для запуска.

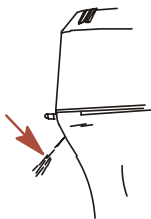
13. Когда двигатель прогреется, поворачивать ручку подачи топлива / скорости холостого хода против часовой стрелки для получения желаемой скорости холостого хода в ходе прогрева двигателя.



29048

14. Проверить, вытекает ли стабильная струя воды из индикаторного отверстия водяного насоса.

ПРИМЕЧАНИЕ: Двигатели, снабженные термостатом - Величина расхода воды может изменяться из-за работы термостата. Может пройти несколько минут, прежде чем двигатель прогреется и вода начнет распыляться из индикаторного отверстия.



19805

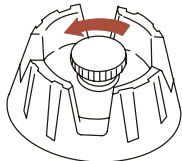
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Если вода не выходит из индикаторного отверстия водяного насоса, остановить двигатель и проверить, не засорился ли заборник охлаждающей воды. Отсутствие засорения может указывать на повреждение водяного насоса или на закупоривание системы охлаждения. Эти обстоятельства приведут к перегреву двигателя. Обратитесь к дилеру для проведения проверки подвесного двигателя. Эксплуатация перегревшегося двигателя может привести к его серьезному повреждению.

Запуск двигателя - Модели с дистанционным управлением

Перед запуском внимательно изучите инструкции по предварительному запуску, инструкции по специальной эксплуатации и процедуру обкатки двигателя в разделе «Эксплуатация».

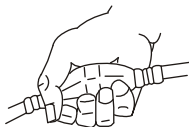
ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Для баков с ручным удалением воздуха: откройте отдушину топливного бака.



19748

2. Несколько раз сожмите грушу заправочного насоса топливопровода, пока не почувствуете, что она стала твердой.



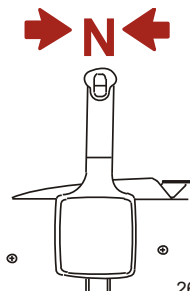
19779

3. Установите выключатель со шнуром дистанционного останова двигателя в положение «RUN» (эксплуатация). См. раздел **Общая информация - Выключатель со шнуром дистанционной остановки двигателя.**



19791

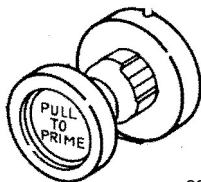
4. Установите рукоятку дистанционного управления в нейтральное положение.



26838

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

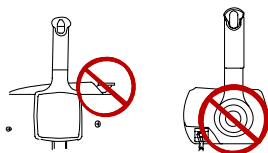
5. Низкая температура - Может быть полезно перед запуском 1-3 раза подать в карбюратор бензин с помощью кнопки ручной подачи топлива.



29013

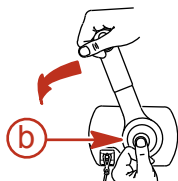
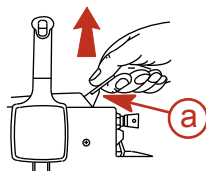
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Подвесные двигатели с электрическим запуском нельзя запускать вручную с помощью веревки стартера и позволять им работать без подключения к батарее кабелей аккумуляторной батареи. Это может привести к повреждению системы зарядки.

6. Холодный двигатель - При первом запуске не передвигайте рукоятку большой скорости холостого хода на нейтраль на дистанционном управлении. После того, как двигатель запустится, медленным перемещением рукоятки большой скорости холостого хода увеличивайте скорость вращения двигателя, пока он не прогреется. Поддерживайте скорость вращения двигателя ниже 2000 об/мин.



27242

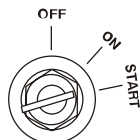
7. Теплый двигатель - Передвиньте рукоятку большой скорости холостого хода или рукоятку дроссельной заслонки примерно на середину (1/2). После того, как двигатель запустится, немедленно снизьте скорость вращения двигателя до скорости холостого хода.



3030

- a - Рычаг большой скорости холостого хода
b - Рукоятка дроссельной заслонки

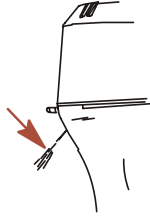
8. Запуск двигателя при переливе топлива - Передвиньте рукоятку большой скорости холостого хода или рукоятку дроссельной заслонки в максимальное положение. Не приводя в действие заливочный насос, проворачивайте двигатель в течение 10 секунд. Подождите 30 секунд и повторяйте попытку, пока двигатель не запустится. Когда двигатель запустится, немедленно снизьте скорость его вращения.
9. Поверните ключ зажигания в положение «START» (пуск). Если двигатель холодный, нажмите на ключ, чтобы закрыть воздушную заслонку двигателя. Если двигатель не запустился в течение 10 секунд, верните ключ в положение «ON» (вкл.), подождите 30 секунд и повторите попытку.



19804

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

10. Проверьте, вытекает ли стабильная струя воды из индикаторного отверстия водяного насоса.



19805

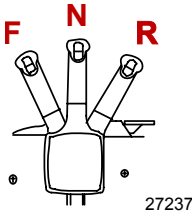
ПРИМЕЧАНИЕ: Двигатели, снабженные термостатом - Величина расхода воды может изменяться из-за работы термостата. Может пройти несколько минут, прежде чем двигатель прогреется и вода начнет распыляться из индикаторного отверстия.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Если вода не выходит из индикаторного отверстия водяного насоса, остановите двигатель и проверьте, не засорился ли заборник охлаждающей воды. Отсутствие засорения может указывать на повреждение водяного насоса или на закупоривание системы охлаждения. Эти обстоятельства приведут к перегреву двигателя. Обратитесь к дилеру для проведения проверки подвесного двигателя. Эксплуатация перегревшегося двигателя может привести к его серьезному повреждению.

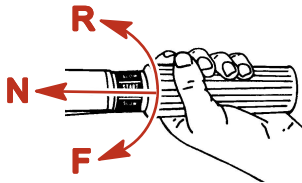
Переключение передач

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Соблюдайте следующее:

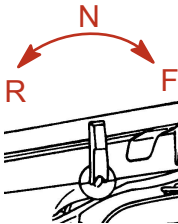
- **Никогда не включайте передачу, если скорость вращения двигателя не равна скорости холостого хода.**
- **Не переключайте выключенный подвесной двигатель на задний ход (Reverse).**
- Ваш подвесной двигатель имеет три рабочих положения переключателя передач: Вперед (F), Нейтраль (N) и Назад (R).



27237



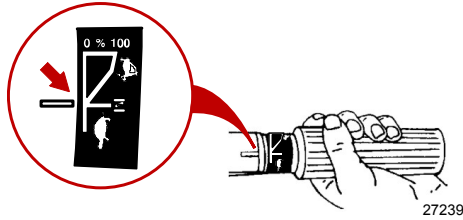
3163



— 3022

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

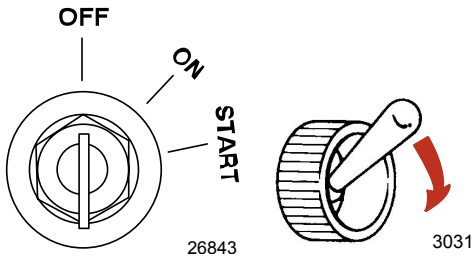
- Модели с рукояткой румпеля - Перед переключением передачи снизьте скорость вращения двигателя до скорости холостого хода.



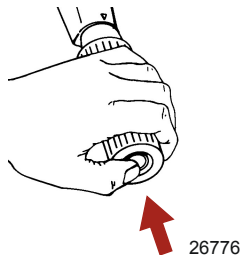
- Всегда включайте передачу быстрым движением.
- После включения передачи продвиньте рычаг дистанционного управления или поверните рукоятку дроссельной заслонки (рукоятку румпеля) вперед для увеличения скорости.

Остановка двигателя

1. Модели с дистанционным управлением - Снизьте скорость вращения двигателя и переведите рукоятку коробки передач подвешенного двигателя в нейтральное положение. Поверните ключ зажигания или выключатель вкл./выкл. в положение «OFF» (выкл.).



2. Модели с рукояткой румпеля - Снизьте скорость вращения двигателя и переведите рукоятку коробки передач подвешенного двигателя в нейтральное положение. Нажмите на кнопку остановки двигателя или поверните ключ зажигания в положение «OFF» (выкл.).

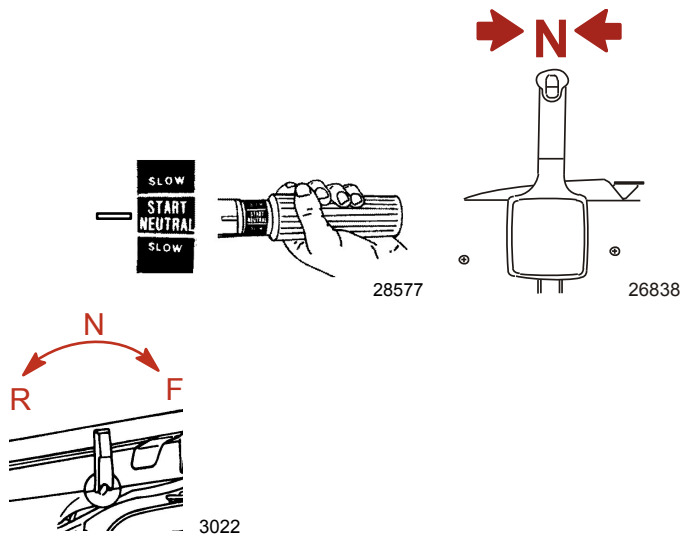


Аварийный запуск двигателя

Если система стартера не сработала, используйте запасную веревку стартера (имеющуюся в комплекте двигателя) и действуйте в следующем порядке.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

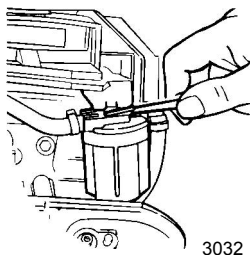
1. Переключите подвесной двигатель в нейтральное положение (N).



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

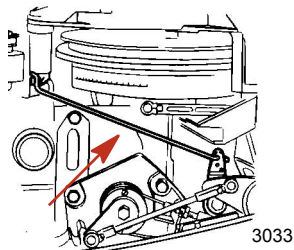
При использовании веревки стартера для аварийного запуска двигателя защита запуска при включенной передаче не работает. Чтобы предотвратить запуск подвесного двигателя при включенной передаче, обязательно переключите коробку передач подвесного двигателя в нейтральное положение. Внезапное неожиданное ускорение может привести к получению серьезных травм или гибели.

2. Снимите топливный фильтр.

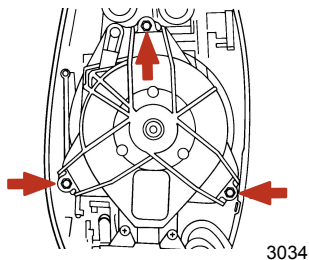


ЭКСПЛУАТАЦИЯ

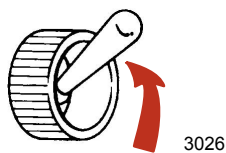
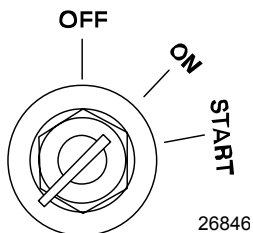
3. Отсоедините рычажный механизм от узла заводки стартера.



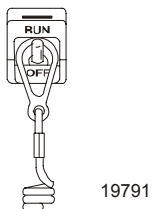
4. Снимите три болта и узел заводки стартера.



5. Модели с дистанционным управлением - Поверните ключ зажигания или выключатель вкл./выкл. в положение «ON» (вкл.).



6. Установите выключатель со шнуром дистанционного останова двигателя в положение «RUN» (эксплуатация). См. раздел **Общая информация - Выключатель со шнуром дистанционной остановки двигателя.**



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

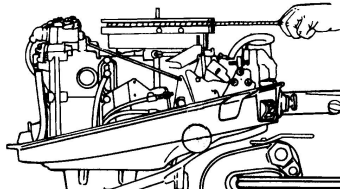
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание поражения электрическим током при запуске или работе двигателя не касайтесь каких-либо компонентов системы зажигания, проводки или провода свечи зажигания.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Открытый вращающийся маховик может привести к получению серьезной травмы. При запуске и работе двигателя держите руки, волосы, одежду, инструмент и другие предметы подальше от двигателя. Не пытайтесь установить на место крышку маховика или верхнюю крышку во время работы двигателя.

7. Привяжите один конец запасной веревки стартера к отвертке (поставляея с двигателем) и завяжите узел на другом конце.
8. Вложите узел веревки стартера в прорезь маховика и намотайте веревку на маховик по часовой стрелке.
9. Для запуска двигателя дерните веревку стартера.



3035

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Уход за подвесным двигателем

Чтобы поддерживать ваш подвесной двигатель в наилучшем эксплуатационном состоянии, очень важно выполнять периодические осмотры и операции по техническому обслуживанию, перечисленные в **График проверки и технического обслуживания**. Мы настоятельно советуем проводить надлежащее техническое обслуживание для обеспечения безопасности – вашей и пассажиров, – а также для обеспечения надежности двигателя.

Фиксируйте выполненные работы по техническому обслуживанию в разделе **Журнал техобслуживания**, который находится в конце настоящего издания. Сохраняйте все заказы на проведение технического обслуживания и квитанции о выполнении.

ВЫБОР ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ДЛЯ ПОДВЕСНОГО ДВИГАТЕЛЯ

Мы рекомендуем использовать фирменные запасные части и смазочные материалы Mercury Precision или Quicksilver.

Выхлопные газы по нормам Агентства по охране окружающей среды (EPA)

СЕРТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА ПО ВЫХЛОПНЫМ ГАЗАМ

При изготовлении подвесного двигателя на нем устанавливается табличка-сертификат выхлопа, показывающая уровень выхлопа и технические параметры двигателя, непосредственно относящиеся к выхлопу.

The image shows a rectangular label with the Mercury logo on the left and the text "EMISSION CONTROL INFORMATION" on the right. The label contains several fields for engine specifications. Red callouts labeled 'a' through 'i' point to specific fields: 'a' points to the 'IDLE SPEED' field; 'b' points to the 'hp' field; 'c' points to the 'cc' field; 'd' points to the 'Standard spark plug' field; 'e' points to the 'Valve Clearance (Cold) mm' field; 'f' points to the 'FAMILY' field; 'g' points to the 'FEL' field; 'h' points to the 'Standard spark plug' field; 'i' points to the 'Intake Exhaust' field.

MERCURY		EMISSION CONTROL INFORMATION	
This engine conforms to <input type="checkbox"/> model year EPA regulations for Marine SI engines. Refer to Owner's Manual for required maintenance.			
IDLE SPEED: <input type="text"/>	FAMILY: <input type="text"/>		<input type="text"/>
<input type="text"/> hp	<input type="text"/> cc	FEL: <input type="text"/>	<input type="text"/> g/kWh
TIMING (IN DEGREES): <input type="text"/>			
Standard spark plug: <input type="text"/>			<input type="text"/>
Suppressor spark plug: <input type="text"/>			
GAP: <input type="text"/>			
Valve Clearance (Cold) mm	Intake <input type="text"/>	Exhaust <input type="text"/>	

28405

- a - Скорость холостого хода
- b - Мощность двигателя, л.с.
- c - Временная спецификация
- d - Рекомендуемая свеча зажигания и искровой промежуток
- e - Клапанный зазор (если применимо)
- f - Номер семейства
- g - Максимальный выхлоп для двигателей серии
- h - Рабочий объем цилиндра
- i - Дата изготовления

ОБЯЗАННОСТИ ВЛАДЕЛЬЦА

Владелец/водитель обязан выполнять текущее техническое обслуживание двигателя для поддержания уровня выхлопа в пределах, заданных сертификационными стандартами.

Владелец/водитель не имеет права модифицировать двигатель любым образом, который может привести к изменению мощности или повышению уровня выхлопа по сравнению с техническими параметрами, установленными на заводе-изготовителе.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

График проверки и технического обслуживания

ПЕРЕД КАЖДЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Проверить, останавливается ли двигатель тросовым выключателем работы.
- Визуально проверить топливную систему на наличие износа или течей.
- Проверить надежность крепления подвесного двигателя на транце.
- Проверить рулевую систему на наличие заедания или неплотно закрепленных деталей.
- Модели с дистанционным управлением - Визуально проверьте надежность затяжки крепежных деталей штока тяги рулевого управления.
- Проверить лопасти гребного винта на наличие повреждений.

ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- При эксплуатации в соленой или загрязненной воде промыть систему охлаждения подвесного двигателя. См.**Промывка системы охлаждения**.
- При эксплуатации в соленой воде смыть все солевые отложения и промыть выхлопное отверстие гребного винта и коробки передач пресной водой.

ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ 100 ЧАСОВ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЛИ ОДИН РАЗ В ГОД (В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТОГО, ЧТО ПРОИЗОЙДЕТ РАНЬШЕ)

- Смазать все точки смазки. Смазывать чаще при работе в соленой воде. См.**Точки смазки**.
- Проверить и очистить свечи зажигания. См.**Проверка и замена свечей зажигания**.
- Проверить фильтр топливопровода на наличие загрязнений. См.**Топливная система**.
- Если требуется, проверить регулировку карбюратора. См.**Регулировка карбюратора**.
- Проверить антикоррозийные аноды. Проверять чаще при работе в соленой воде. См.**Антикоррозийные аноды**.
- Слить и заменить масло коробки передач. См.**Смазывание коробки передач**.
- Смазать шлицы на ведущем валу и штоке механизма переключения передач.¹
- Модели с электрическим запуском - Проверить батареи. См.**Проверка аккумуляторной батареи**.
- Модели с дистанционным управлением - Проверить регулировку тросов управления.¹
- Удалить отложения на двигателе средством для очистки двигателя Mercury Precision или Quicksilver Power Tune.
- Проверить затяжку болтов, гаек и других крепежных деталей.
- Очистить выходной фильтр топливного бака.

ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ 300 ЧАСОВ РАБОТЫ ИЛИ КАЖДЫЕ ТРИ ГОДА

- Заменить крыльчатку водяного насоса (делать это чаще, если произошел перегрев или замечено пониженное давление воды).¹

ПЕРЕД ДЛИТЕЛЬНЫМ ХРАНЕНИЕМ

- См. раздел «Хранение». См.**Хранение** Раздел.

Промывка системы охлаждения

После каждого плавания в соленой, загрязненной или мутной воде промойте внутренние водяные каналы подвесного двигателя пресной водой. Это поможет предотвратить закупоривание внутренних водяных каналов накапливающимися отложениями.

Пользуйтесь приспособлением для промывки Mercury Precision или Quicksilver (или равноценным приспособлением).

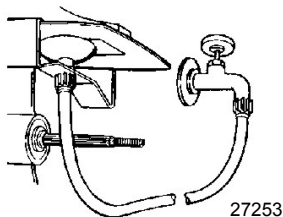
1. Это обслуживание должен выполнять авторизованный дилер.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание получения травм при промывке снимите гребной винт. См. раздел Замена гребного винта.

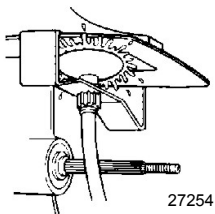
1. Снимите гребной винт. См. раздел **Замена гребного винта**. Установите приспособление для промывки так, чтобы резиновая чашка плотно села на заборник охлаждающей воды.
2. Подсоедините к приспособлению для промывки водяной шланг. Включите подачу воды и отрегулируйте расход воды так, чтобы она вытекала вокруг резиновой чашки, чтобы обеспечить, что двигатель получает достаточное количество охлаждающей воды.



3. Запустите двигатель и дайте ему поработать на скорости холостого хода с коробкой передач на нейтрали.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: При промывке не позволяйте двигателю работать на скорости вращения выше скорости холостого хода.

4. Отрегулируйте расход воды (при необходимости) так, чтобы излишек воды продолжал вытекать из-под и вокруг резиновой чашки, чтобы обеспечить, что двигатель получает достаточное количество охлаждающей воды.



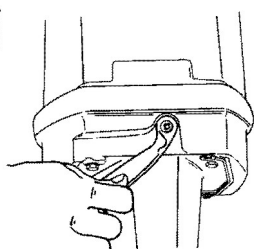
5. Проверьте, вытекает ли стабильная струя воды из индикаторного отверстия водяного насоса. Продолжайте промывать подвесной двигатель 3-5 минут, все время внимательно следя за подачей воды.
6. Остановите двигатель, закройте воду и снимите приспособление для промывки. Установите снова гребной винт.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

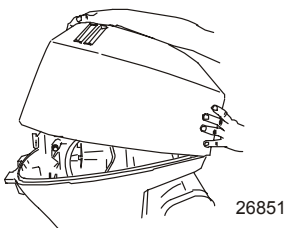
Снятие и установка верхнего кожуха

СНЯТИЕ

1. Нажатием рычага вниз откройте заднюю защелку.



2. Поднимите заднюю сторону кожуха и отсоедините передний крюк.



УСТАНОВКА

1. Подсоедините передний крюк и установите кожух на его уплотнение.
2. Нажмите на кожух и поворотом рычага вверх закройте его.

Проверка батареи

Аккумуляторную батарею необходимо проверять через определенные промежутки времени, чтобы обеспечить возможность надлежащего запуска двигателя.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Прочтите инструкции по технике безопасности и техническому обслуживанию, которые поставляются с батареей.

1. Перед выполнением обслуживания аккумуляторной батареи заглушите двигатель.
2. Убедитесь, что аккумуляторная батарея надежно закреплена.
3. Клеммы аккумуляторной батареи должны быть чистыми, туго затянутыми и правильно установленными. Положительные к положительным, отрицательные к отрицательным.
4. Батарея должна быть обязательно снабжена непроводящим щитком, чтобы предотвратить случайное закорачивание ее зажимов.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Топливная система

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Топливо является огнеопасным и взрывоопасным материалом. Убедитесь в том, что замок зажигания находится в положении «выключено», а шнур дистанционного останова расположен так, что двигатель не может быть запущен. Не курите и не допускайте наличия источников искр или открытого огня в этой зоне во время обслуживания. Следите за тем, чтобы рабочая зона хорошо проветривалась, и избегайте длительного воздействия испарений. Перед запуском двигателя проверяйте систему на наличие утечек и немедленно вытирайте все пролившееся топливо.

Перед проведением обслуживания любого компонента топливной системы остановите двигатель и отсоедините аккумуляторную батарею. Полностью слейте топливо из топливной системы. Для сбора и хранения топлива используйте одобренный контейнер. Немедленно вытирайте пролитое топливо. Материал, использованный для сбора пролитого топлива, должен быть помещен в одобренный сборный резервуар. Любое обслуживание топливной системы следует проводить в хорошо проветриваемом месте. Осмотрите законченную работу на наличие признаков утечки топлива.

ПРОВЕРКА ТОПЛИВОПРОВОДА

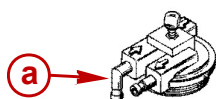
Визуально проверьте топливопровод и грушу заливочного насоса на наличие трещин, набуханий, течей, затвердений или других признаков старения или повреждений. При обнаружении какого-либо из вышеуказанных признаков, топливопровод или грушу заливочного насоса следует заменить.

ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР ДВИГАТЕЛЯ

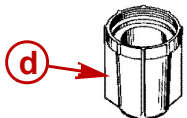
Проверить прозрачную камеру на наличие скопления воды и проверить фильтрующий элемент на наличие осадка. Очистить фильтр следующим образом.

Снятие

1. Изучить информацию по техническому обслуживанию топливной системы и меры предосторожности.
2. Держать крышку, чтобы она не проворачивалась, и снять прозрачную камеру.
3. Вынуть фильтрующий элемент и промыть его очищающим растворителем.



- a - Крышка
- b - Фильтрующий элемент
- c - Кольцо круглого сечения
- d - Прозрачная камера



29055

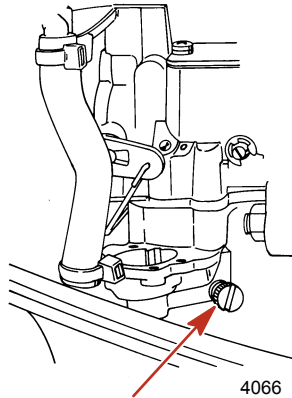
Установка

1. Вставить фильтрующий элемент в крышку (открытой стороной к крышке).
 2. Вложить уплотнительное кольцо в прозрачную камеру и завинтить камеру рукой в крышку.
- ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Сжимая грушу заправочного насоса до тех пор, пока она не станет твердой, откачать топливо в фильтр и визуально проверить, нет ли протечки топлива из фильтра.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Поплавковая камера карбюратора- Модели Sea Pro/Marathon

1. Отпустить винт слусного отверстия для очистки.



2. Утилизировать топливо надлежащим образом.

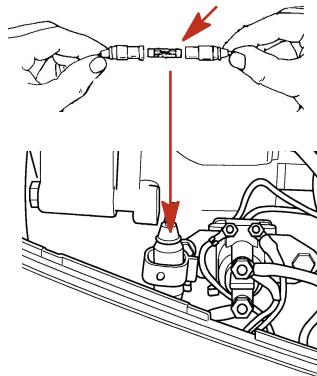
Уход за внешним видом

Ваш подвесной двигатель защищен долговечным эмалевым покрытием печной сушки. Часто очищайте его и натирайте воском, используя судовые детергенты и воск.

Замена предохранителя - Модели с дистанционным электрическим запуском

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Всегда имейте при себе запасные 20-амперные предохранители SFE.

Цепь электрического запуска защищена от перегрузки 20-амперным плавким предохранителем SFE. Если предохранитель сгорел, электрический стартер не будет работать. Постарайтесь обнаружить и устранить причину перегрузки. Если причина не найдена, предохранитель может опять перегореть. Замените его предохранителем на тот же номинал

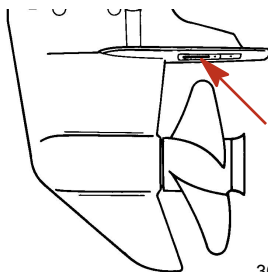


3036

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Антикоррозийный анод

В подвесном двигателе имеется антикоррозийный анод, прикрепленный к коробке передач. Аноды помогают защитить подвесной двигатель от гальванической коррозии благодаря тому, что они жертвуют медленной эрозии свой металл вместо металла деталей подвесного двигателя.



3037

Анод необходимо периодически проверять, особенно в соленой воде, которая ускоряет эрозию. Для сохранения этой коррозионной защиты обязательно заменяйте анод до того, как он будет полностью разъеден. Ни в коем случае не красьте анод и не наносите на него защитное покрытие, потому что это снизит его эффективность.

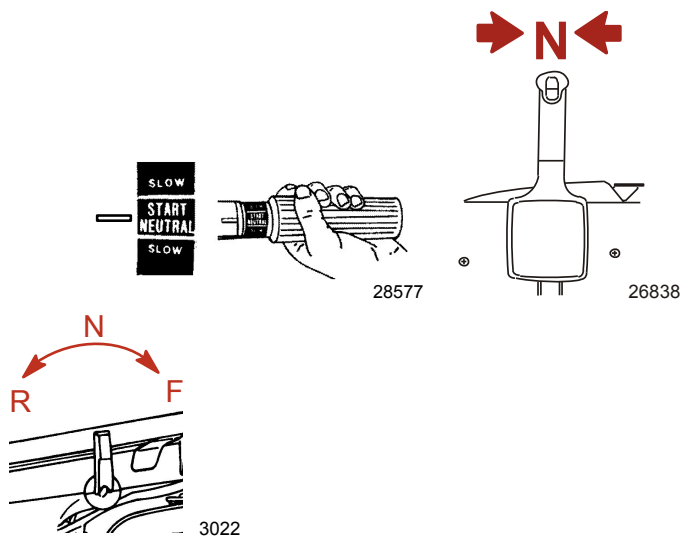
Замена гребного винта

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

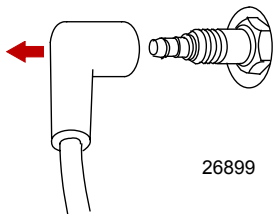
При проворачивании вала гребного винта при включенной передаче двигатель может запуститься. Во избежание такого случайного запуска двигателя и возможной серьезной травмы, вызванной ударом вращающегося гребного винта, при обслуживании гребного винта всегда необходимо переключать подвесной двигатель в нейтральное положение и отсоединять провода свечей зажигания.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

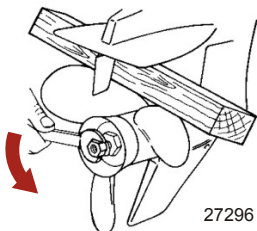
1. Переключите подвесной двигатель в нейтральное положение (N).



2. Отсоедините провод свечи зажигания, чтобы предотвратить запуск двигателя.

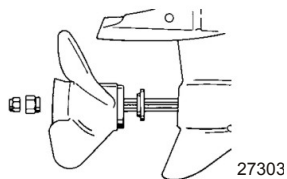


3. Поместите между коробкой передач и гребным винтом деревянный брусок для удержания гребного винта и снимите гайку гребного винта.

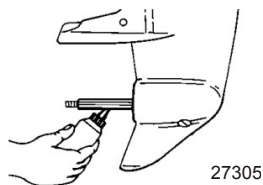




ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

4. Сдвиньте и снимите гребной винт с вала. Если гребной винт заклинило на валу и его невозможно снять, обратитесь к уполномоченному дилеру для выполнения этой процедуры.



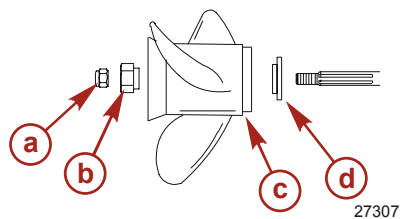
5. Нанесите на вал гребного винта антикоррозийную смазку Quicksilver или Mercury Precision или смазку с тефлоном 2-4-С.



Труба, ссыл. номер	Описание	Где используется	Деталь №
 94	Противокоррозийная консистентная смазка	Вал гребного винта	92-802867 Q1
 95	Тефлоновая смазка 2-4-С	Вал гребного винта	92-802859Q 1

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Для предотвращения корродирования и заедания ступицы гребного винта на валу (особенно в соленой воде) необходимо нанести слой рекомендованной смазки по всей длине вала гребного винта через рекомендуемые интервалы технического обслуживания, а также при каждом снятии гребного винта.

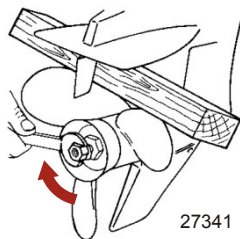
6. Гребные винты с приводной ступицей Flo-Torq I - установите на вал переднюю упорную втулку, гребной винт, заднюю упорную втулку и гайку гребного винта.



- a - Гайка гребного винта
- b - Задняя упорная ступица
- c - Гребной винт
- d - Передняя упорная втулка

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Поместите деревянный брусок между коробкой передач и гребным винтом и затяните гайку гребного винта.



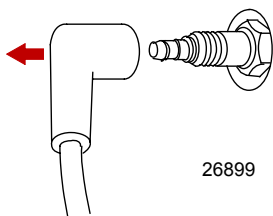
- Установите на место провода свечей зажигания.

Проверка и замена свечей зажигания

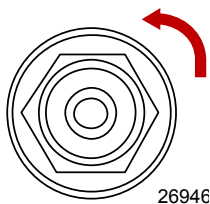
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Избегать получения серьезных травм или смертельного исхода от пожара или взрыва, вызванного поврежденными колпачками свечей зажигания. Поврежденные колпачки свечей зажигания могут вызывать искрение. Искры могут воспламенить пары топлива под кожухом двигателя. Чтобы избежать повреждение колпачков свечей зажигания, не использовать для их снятия острые предметы или металлические инструменты, например, плоскогубцы, отвертку и т.п.

- Снять провода от свечей зажигания. Слегка повернуть и стянуть резиновые колпачки.

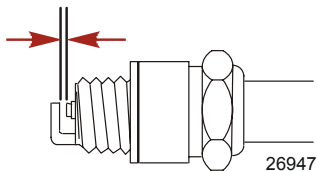


- Снять и проверить свечи зажигания. Заменить свечу при износе электрода или шероховатости, трещине, поломке или загрязненности изолятора.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Установить межэлектродный зазор согласно заданному значению.



Межэлектродный зазор свечи зажигания	
NGK BPZ8H-N-10	1,0 мм (0.040 in.)
NGK BPZ8HS-15	1,5 мм (0.060 in.)

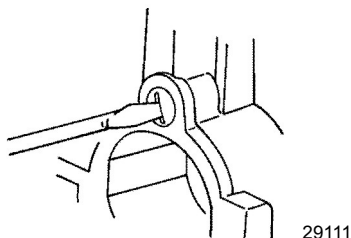
- Прежде чем установить свечи зажигания на место, очистить посадочные гнезда свечей от грязи. Плотно установить свечи, затем затянуть на 1/4 оборота или до крутящего момента согласно спецификации.

Описание	Нм	фунто-дюйм.	фунто-фут.
Свеча зажигания	27		20

Регулировка карбюратора

РЕГУЛИРОВКА ТОПЛИВНОЙ СМЕСИ ДЛЯ МАЛОЙ СКОРОСТИ

- Перед запуском двигателя заворачивайте винт топливной смеси для малой скорости без усилия до тех пор, пока он не зафиксируется, а затем отверните его на полтора оборота.



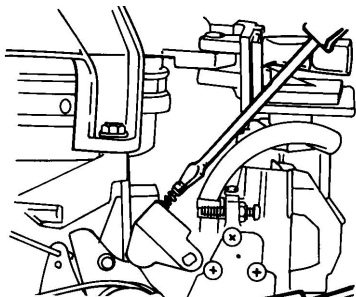
- Надежно привяжите лодку к доку, запустите двигатель и дайте ему прогреться.
- Переключите подвесной двигатель на переднюю передачу во время работы на скорости холостого хода.
- Медленно заворачивайте винт топливной смеси для малой скорости до тех пор, пока двигатель не начнет работать с перебоями или не заглохнет из-за бедной смеси. Заметьте положение шлица винта.
- Медленно отворачивайте винт топливной смеси для малой скорости до тех пор, пока двигатель не начнет нагружаться или работать с перебоями из-за богатой смеси. Заметьте положение шлица винта.
- Установите винт регулировки топливной смеси для малой скорости посередине между положениями для богатой и бедной смеси. В случае сомнений лучше установить несколько более богатую смесь, чем слишком бедную.

РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ ХОЛОСТОГО ХОДА ДВИГАТЕЛЯ

- Двигатели с винтом регулировки скорости холостого хода:

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- a. Надежно привяжите лодку к доку, запустите двигатель и дайте ему прогреться.
- b. Переключите подвесной двигатель на переднюю передачу во время работы на скорости холостого хода. Убедитесь в том, что кнопка подачи топлива и большой скорости холостого хода полностью выдвинута и повернута до самой малой скорости холостого хода.
- c. Отрегулируйте винт скорости холостого хода, чтобы получить рекомендуемую скорость холостого хода двигателя. См. раздел **Общая информация - Спецификации**.



3049



2. Двигатели без винта регулировки скорости:
 - a. Карбюратор откалиброван для работы двигателя с рекомендуемой скоростью холостого хода. Скорость холостого хода двигателя не регулируется.

РЕГУЛИРОВКА ТОПЛИВНОЙ СМЕСИ ДЛЯ БОЛЬШОЙ СКОРОСТИ

Карбюратор снабжен стандартного размера сменным жиклером для большой скорости, который заменяется для эксплуатации на большой высоте над уровнем моря.

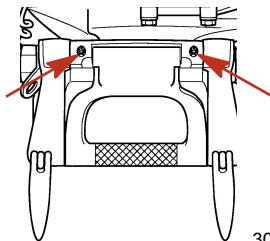
Места для смазывания

1. Нанесите смазку Quicksilver или Mercury Precision 2-4-C с тефлоном или специальную смазку 101 на следующие детали.

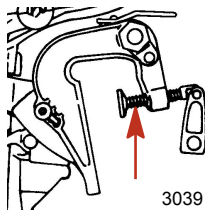
Труба, ссыл. номер	Описание	Где используется	Деталь №
	Специальный смазочный материал 101	Трубка наклона, прижимные винты транца, поворотный кронштейн, вал регулировки трения рулевого механизма, штифты изменения наклона, пазы штифтов, тросы переключения передач и дросселя, масленка троса рулевого механизма	92-802865Q02
	Тефлоновая смазка 2-4-C	Трубка наклона, прижимные винты транца, поворотный кронштейн, вал регулировки трения рулевого механизма, штифты изменения наклона, пазы штифтов, тросы переключения передач и дросселя, масленка троса рулевого механизма	92-802859Q 1

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

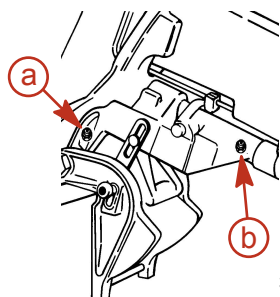
- Трубка наклона - Смажьте через масленку.



- Винты транцевого зажима - смажьте резьбу.

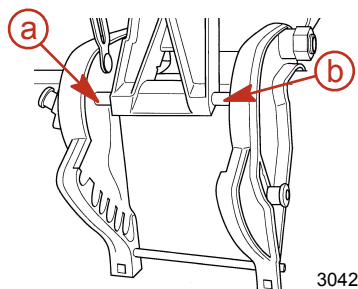


- Поворотный кронштейн - Смажьте через штуцер.
- Вал регулировки трения рулевого механизма (модели с рукояткой румпеля) - Смажьте через масленку.



- a** - Вал регулировки трения рулевого механизма
- b** - Держатель шарнирного соединения

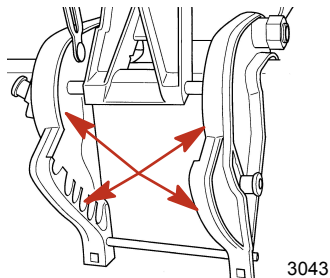
- Штифты изменения наклона - Несите смазку на штифты. Штифт подпружинен. Обеспечьте свободное движение этого штифта внутрь и наружу.



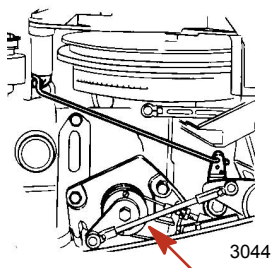
- a** - Подпружиненный штифт изменения наклона
- b** - Штифт изменения наклона

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Смажьте пазы штифтов по всей длине.



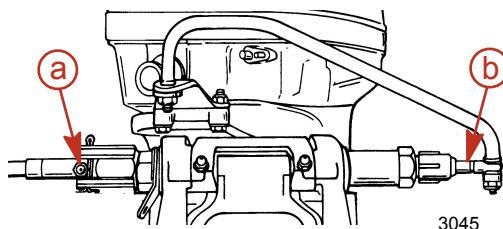
- Смажьте тросы дроссельной заслонки и вала, движущиеся детали и шарниры.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прежде чем добавлять смазку, убедитесь в том, что конец троса рулевого механизма полностью втянут в трубку наклона подвесного двигателя. Добавление смазки к полностью выдвинутому тросу рулевого механизма может привести к гидравлическому заклиниванию троса. Гидравлически запертый трос рулевого механизма может привести к потере рулевого управления и, возможно, к получению серьезных травм или смертельному исходу.

- Масленка троса рулевого механизма (если двигатель ею оборудован) - Поверните рулевое колесо, чтобы полностью втянуть конец троса рулевого механизма в трубку наклона подвесного двигателя. Смажьте через штуцер.

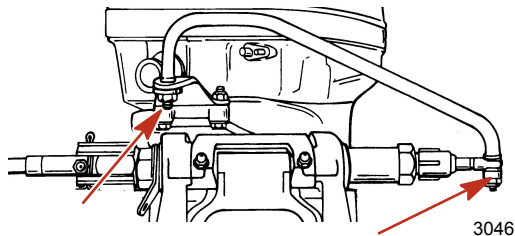


- a** - Фитинг
- b** - Конец троса рулевого механизма


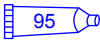
2. Смажьте следующие места легким маслом

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

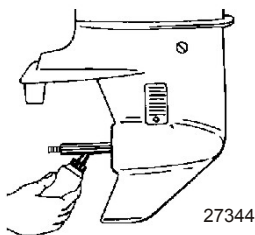
- Шарниры стержня тяги рулевого механизма - смажьте шарниры.



3. Нанесите антикоррозийную смазку Quicksilver или Mercury Precision или 2-4-C с тефлоном на следующие участки.

Труба, ссыл. номер	Описание	Где используется	Деталь №
 94	Противокоррозийная консистентная смазка	Вал гребного винта	92-802867 Q1
 95	Тефлоновая смазка 2-4-C	Вал гребного винта	92-802859Q 1

- Вал гребного винта - См. раздел **Замена гребного винта** для снятия или установки гребного винта. Нанесите смазку на вал гребного винта по всей длине, чтобы защитить втулку гребного винта от коррозионного заедания на валу.



Смазывание коробки передач

При добавлении или замене масла в коробке передач визуально проверяйте масло на наличие воды. Если в масле есть вода, она, возможно, собралась на дне и выльется раньше масла, или она может образовывать с маслом смесь молочного цвета. При обнаружении воды отдайте коробку передач на проверку своему дилеру. Вода в масле может привести к преждевременному выходу из строя подшипников, а при температуре ниже нуля она может превратиться в лёд и повредить коробку передач.

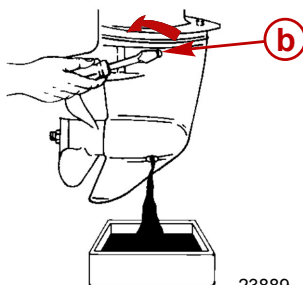
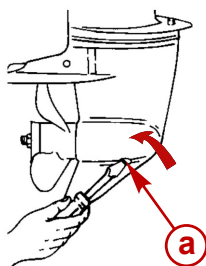
Проверьте слитое из коробки передач масло на наличие металлических частиц. Небольшое количество металлических частиц указывает на нормальный износ шестерен. Чрезмерное количество металлических опилок или частиц большего размера (стружки) может указывать на чрезмерный износ шестерен и требует проверки уполномоченным дилером.

ДРЕНАЖ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧИ

1. Установите подвесной двигатель вертикально в рабочее положение.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

2. Установите поддон под подвесной двигатель.
3. Снимите заглушку вентиляционного отверстия и пробку отверстия для заливки и слива масла и слейте масло.



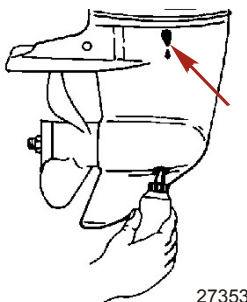
- a - Пробка отверстия для заливки и слива масла
- b - Заглушка вентиляционного отверстия

ОБЪЕМ СМАЗКИ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ

Объем смазки коробки передач составляет примерно 200 мл (6.8 fl. oz.).

ПРОВЕРКА УРОВНЯ И ДОЛИВКА МАСЛА В КОРОБКУ ПЕРЕДАЧ

1. Установите подвесной двигатель вертикально в рабочее положение.
2. Снимите заглушку вентиляционного отверстия и пробку отверстия для заливки и слива масла.
3. Снимите заливочный винт и поместите трубку подвода масла в отверстие для заливки.
4. Доливайте масло, пока оно не появится у вентиляционного отверстия.

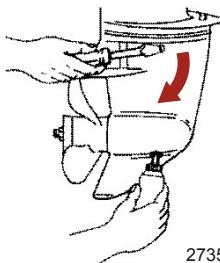


27353

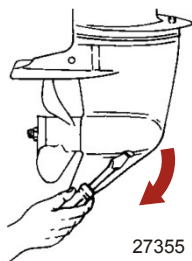
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Замените поврежденные уплотнительные шайбы.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

5. Прекратите добавлять масло. Прежде, чем вынуть трубку подвода масла, установите на место пробку отверстия для заливки и слива масла и уплотнительную шайбу.



6. Выньте трубку подвода масла и установите на место очищенную пробку отверстия для заливки и слива масла и уплотнительную шайбу.



Затопленный подвесной двигатель

Затопленный подвесной двигатель должен быть отдан для обслуживания уполномоченному дилеру в течение нескольких часов после извлечения его из воды. Чтобы свести внутреннее коррозионное повреждение двигателя к минимуму, дилер, выполняющий техническое обслуживание, должен заняться двигателем сразу, как только двигатель окажется на воздухе.

ХРАНЕНИЕ

Подготовка к хранению

Главной задачей при подготовке подвешного двигателя к хранению является обеспечение защиты от ржавчины, коррозии и повреждения от замерзания попавшей внутрь воды.

Чтобы подготовить подвесной двигатель к хранению во время неподходящего сезона или к длительному хранению (более двух месяцев), необходимо выполнить следующие процедуры.

ПРИМЕЧАНИЕ


Без достаточного количества охлаждающей воды двигатель, водяной насос и другие комплектующие будут перегреваться и могут быть повреждены. Обеспечьте достаточную подачу воды на водозаборные отверстия во время эксплуатации.

ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: В бензине на основе спирта (этанол или метанол) во время хранения может образоваться кислота, что может привести к повреждению топливной системы. Если применялся бензин, содержащий спирт, рекомендуется слить по возможности весь бензин из топливного бака и топливной системы двигателя.

Чтобы предотвратить образование нагара и осадка, залейте в топливную систему (в бак, шланги и топливную систему двигателя) обработанный (стабилизированный) бензин. Далее выполните следующие действия.

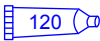
- Переносной топливный бак — залейте в топливный бак требуемое количество стабилизатора бензина (выполняйте указания, приведенные на контейнере). Покачивайте топливный бак, чтобы смешать стабилизатор с топливом.
- Стационарный топливный бак — залейте требуемое количество стабилизатора бензина (выполняйте указания, приведенные на контейнере) в отдельный контейнер и перемешайте, добавив в него примерно 1 л (1 кварты США) бензина. Залейте эту смесь в топливный бак.
- Установите подвесной двигатель в воду или подсоедините промывочное приспособление для циркулирующей охлаждающей воды. Запустите двигатель на 10 минут для заполнения топливной системы двигателя.

Промывочное устройство	91-44357Q 2
 9192	Закрепляется на водоприемниках; обеспечивает соединение с пресной водой при промывании охлаждающей системы или эксплуатации двигателя.

Защита наружных деталей подвешного двигателя

- Смазывайте все компоненты подвешного двигателя, указанные в **Разделе Техническое обслуживание - Проверка и график технического обслуживания**.
- Подкрасьте места, где повреждена краска. Обратитесь за краской к дилеру.
- Нанесите на наружные металлические поверхности (за исключением антикоррозийных анодов) антикоррозийную смазку Quicksilver или Mercury Precision Corrosion Guard.

ХРАНЕНИЕ

Труба, ссыл. номер	Описание	Где используется	Деталь №
	Средства для защиты против коррозии	Наружные металлические поверхности	92-802878Q55

Защита внутренних деталей двигателя

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь в том, что топливная система подготовлена к хранению. См. раздел «Топливная Система».

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Правильный порядок снятия проводов свечей зажигания указан в разделе «Техническое обслуживание - Проверка и замена свечей зажигания».

- Поместите подвесной двигатель в воду или присоедините приспособление для циркуляции охлаждающей воды. Запустите двигатель и дайте ему поработать на нейтрали для прогрева.
- При работе двигателя на большой скорости холостого хода отсоедините выносной топливопровод и прекратите подачу топлива. Когда двигатель начнет глохнуть, быстро распылите в карбюратор защитный состав Quicksilver или Mercury Precision Lubricants Storage Seal, пока двигатель не остановится из-за отсутствия топлива.
- Снимите свечи зажигания и в течение пяти секунд распыляйте защитный состав по внутренней поверхности цилиндра.
- Вручную проверните несколько раз маховик, чтобы распределить защитный состав по цилиндру. Установите на место свечу зажигания.

Коробка передач

- Слейте и заново залейте смазку коробки передач (см. раздел **Смазывание коробки передач**).

Положение подвесного двигателя при хранении

Храните подвесной двигатель в вертикальном положении для стекания воды.

ПРИМЕЧАНИЕ

Хранение подвесного двигателя в наклонном положении может привести к его повреждениям. Вода, попавшая в систему охлаждения, или дождевая вода, которая могла проникнуть в гребной винт через выхлопное отверстие коробки передач, может замерзнуть. Храните подвесной двигатель в положении полностью вниз.

Хранение аккумуляторных батарей

- При хранении и перезарядке выполняйте указания изготовителя аккумуляторной батареи.
- Снимите батарею с лодки и проверьте уровень воды. Перезарядите, если необходимо.
- Храните аккумуляторную батарею в прохладном сухом месте.
- Регулярно проверяйте уровень воды и перезаряжайте батарею во время хранения.

ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Стартер не проворачивает двигатель (модели с электропуском)

ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ

- Модели с дистанционным управлением – перегорел 20 А плавкий предохранитель в пусковой цепи. См. **Техническое обслуживание** .
- Рукоятка коробки передач подвесного двигателя не переведена в нейтральное положение.
- Слабая аккумуляторная батарея, или ослабли или заржавели соединения аккумуляторной батареи.
- Неисправность замка зажигания.
- Неисправность электропроводки или электрических соединений.
- Неисправность стартера или электромагнитного клапана стартера.

Двигатель не запускается

ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ

- Тросовый выключатель работы двигателя не находится в положении «RUN» (эксплуатация).
- Ошибка в процедуре запуска. См. раздел **Эксплуатация** .
- Старый или загрязненный бензин.
- Залитый двигатель. См. раздел **Эксплуатация** .
- Топливо не попадает в двигатель.
 - a. Пустой топливный бак.
 - b. Закрыта или засорена отдушина топливного бака.
 - c. Отсоединен или перекручен топливопровод.
 - d. Не нажата груша заправочного насоса.
 - e. Поврежден обратный клапан груши заправочного насоса.
 - f. Засорён топливный фильтр. См. раздел **Техническое обслуживание** .
 - g. Неисправность топливного насоса.
 - h. Засорен фильтр топливного бака.
- Неисправность компонента системы зажигания.
- Изношены или загрязнены свечи зажигания. См. раздел **Техническое обслуживание** .

Двигатель работает неравномерно

ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ

- Изношены или загрязнены свечи зажигания. См. раздел **Техническое обслуживание** .
- Неправильная настройка и регулировки.
- Ограничен подвод топлива к двигателю.
 - Засорён топливный фильтр двигателя. См. раздел **Техническое обслуживание** .
 - Засорен фильтр топливного бака.
 - Застрял противосифонный клапан на встроенных топливных баках.
 - Перекручен или пережат топливопровод.
- Неисправность топливного насоса.
- Неисправность компонента системы зажигания.

ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Ухудшение работы

ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ

- Не полностью открыта дроссельная заслонка.
- Повреждение или неправильный размер гребного винта.
- Неправильная установка углов впрыскивания и зажигания и неправильная регулировка или наладка двигателя.
- Катер перегружен или нагрузка неправильно распределена.
- Чрезмерное количество воды в трюме.
- Дно катера загрязнилось или повреждено.

Батарея не удерживает заряд

ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ

- Ослабли или проржавели соединения батареи.
- Низкий уровень электролита в батарее.
- Изношенная или неэффективная батарея.
- Чрезмерное употребление электрических устройств.
- Неисправен выпрямитель, генератор переменного тока или регулятор напряжения.

СЕРВИСНАЯ ПОМОЩЬ ВЛАДЕЛЬЦУ

Местный ремонтный сервис

В случае возникновения потребности в сервисном обслуживании обязательно возвращайте свой подвесной двигатель своему уполномоченному дилеру. Только у дилера есть штат обученных на заводе-изготовителе механиков, знания, специальные инструменты и оборудование, фирменные детали и принадлежности для выполнения требуемого надлежащего сервисного обслуживания двигателя. Он лучше всех знает ваш двигатель.

Сервисное обслуживание вдали от места жительства

Если при возникновении потребности в проведении сервисного обслуживания вы находитесь вдали от своего дилера, необходимо обратиться к ближайшему авторизованному дилеру. См. желтые страницы телефонного справочника. Если по какой-либо причине Вы не можете получить сервисное обслуживание, обратитесь в ближайший офис Mercury Marine Service.

Запросы относительно запасных частей и принадлежностей

Все запросы относительно фирменных запасных частей и принадлежностей следует направлять вашему местному уполномоченному дилеру. Он обладает всей информацией, необходимой для заказа запасных частей и принадлежностей для Вас. Заказывая запасные части и принадлежности, сообщите дилеру модель и серийный номер двигателя для заказа соответствующих запчастей.

Сервисное обслуживание

Вашему дилеру и нам очень важно, чтобы Вы были удовлетворены своим подвесным двигателем. Если у Вас когда-либо появится проблема, вопрос или возникнет беспокойство относительно подвесного двигателя, обращайтесь к своему дилеру или в любую уполномоченную дилерскую фирму компании Mercury Marine. Если Вам понадобится дополнительная помощь, выполните следующие действия.

1. Поговорите с менеджером дилерской фирмы' по сбыту или менеджером по сервису. Если это уже сделано, обратитесь к владельцу дилерской фирмы.
2. Если Ваш вопрос, проблема или беспокойство не могут быть решены дилерской фирмой, обратитесь, пожалуйста, за помощью в офис компании Mercury Marine. Компания Mercury Marine будет сотрудничать с Вами и с дилерской фирмой для решения всех проблем.

Сервис-офису нужна будет следующая информация:

- Ваша фамилия и адрес
- Номер телефона для контакта в течение дня
- Модель и серийный номер вашего подвесного двигателя
- Название и адрес обслуживающей Вас дилерской фирмы
- Суть проблемы

Сервисные офисы компании Mercury Marine

Для получения помощи звоните, шлите факс или пишите. Необходимо включить в почтовое и факсимильное сообщение номер телефона, по которому с вами можно связаться в течение дня.

США		
Телефон	(920) 929-5040	Mercury Marine W6250 W. Pioneer Road P.O. Box 1939 Fond du Lac, WI 54936-1939
Факс	(920) 929-5893	
Веб-сайт	www.mercurymarine.com	

СЕРВИСНАЯ ПОМОЩЬ ВЛАДЕЛЬЦУ

Канада		
Телефон	(905) 567-6372	Mercury Marine Ltd. 2395 Meadowpine Blvd. Mississauga, Ontario L5N 7W6 Канада
Факс	(905) 567-8515	

Австралия, страны Тихоокеанского бассейна		
Телефон	(61) (3) 9791-5822	Mercury Marine Australia 132-140 Frankston Road Dandenong, Victoria 3164 Австралия
Факс	(61) (3) 9793-5880	

Европа, Ближний Восток, Африка		
Телефон	(32) (87) 32 • 32 • 11	Marine Power - Europe, Inc. Parc Industrial de Petit - Rechain B-4800 Verviers, Бельгия
Факс	(32) (87) 31 • 19 • 65	

Мексика, Центральная Америка, Южная Америка, страны Карибского моря		
Телефон	(954) 744-3500	Mercury Marine 11650 Interchange Circle North Miramar, FL 33025 U.S.A. (США)
Факс	(954) 744-3535	

Япония		
Телефон	81-053-423-2500	Mercury Marine - Japan Anshin-cho 283-1 Hamamatsu Shizuoka-ken, Япония 435-0005 Япония
Факс	81-053-423-2510	

Азия, Сингапур		
Телефон	5466160	Mercury Marine Singapore 72 Loyang Way Singapore, 508762
Факс	5467789	